



Available online at <http://jgu.garmian.edu.krd>

Journal of University of Garmian

<https://doi.org/10.24271/garmian.22090420>



کێشه‌ی کورد له په‌یوه‌ندییه‌کانی تورکیا و سوریا له‌روانگه‌ی ناساییشی نه‌ته‌وه‌یی و ناساییشی

ئاوبیه‌وه (1987-1992)

سلام عبدالکریم عبدالله

به‌شی میژوو - سیدصادق // کۆلیجی په‌روه‌رده‌ی زانسته‌ مرۆفایه‌تییه‌کان // زانکۆی سلێمانی

ره‌نجده‌ر محمد عزیز

به‌شی میژوو // کۆلیجی زانسته‌ مرۆفایه‌تییه‌کان // زانکۆی هه‌له‌بجه

پوخته

Article Info

Received: September , 2022

Accepted : November , 2022

Published :December , 2022

Keywords

تورکیا، سوریا، کێشه‌ی کورد، کێشه‌ی ناوی، ناساییشی نه‌ته‌وه‌یی، ناساییشی ناوی.

Corresponding Author

Salam.abdulla@univsul.edu.iq
ranjdar.azeez@uoh.edu.iq

له‌دامه‌زاندنی کۆماری تورکیا (1923) وه‌ کێشه‌ی کورد کاربگه‌رییه‌کی گه‌وره‌ی کردۆته‌سه‌ر په‌یوه‌ندییه‌ دهره‌کییه‌کانی و مه‌ترسییه‌کی گه‌وره‌ بووه‌ بۆ سه‌ر ناساییشی نه‌ته‌وه‌یی نه‌وولاته‌. سالانی هه‌شتاکانی سه‌ده‌ی رابردوو به‌هۆی سه‌ره‌ه‌لدانی خه‌باتی چه‌کداری کورد، نه‌وولاته‌ی ناچارکرد به‌رنگه‌ی جۆراوجۆر کۆشش بۆ ته‌وقدانی نه‌و کاربگه‌رییه‌ بکات له‌په‌یوه‌ندییه‌ هه‌رئیمیه‌کانیدا به‌وولاتانی دراوسێیه‌وه، به‌جۆرنیک تورکیا هه‌وئیداوه‌ نه‌و پینداوه‌ گرنگانه‌ی، که‌هه‌یه‌تی له‌خزمه‌تی به‌رزه‌وه‌ندی و ناساییشییه‌ نه‌ته‌وه‌ییه‌که‌یدا بۆ به‌گژاچوونه‌وه‌ی مه‌ترسی و هه‌ره‌شه‌ ناوه‌کی و دهره‌کییه‌کان به‌کاربێنیت، هه‌رله‌پینگه‌ جیۆپۆله‌تیکییه‌که‌یه‌وه‌ تاده‌گاته‌ سامانه‌ ناوییه‌که‌ی. بۆیه‌ له‌په‌یوه‌ندی له‌گه‌ڵ ولاتی سوریا، سه‌رباری بوونی کێشه‌ی سنووور پارێزگای نه‌سه‌که‌نده‌رونه‌و کێشه‌ی کورد، تورکیا کاری له‌سه‌رگرتدانی ناساییشی نه‌ته‌وه‌یی خۆی به‌ناساییشی ناوی سوریاوه‌ کردو له‌و رینگه‌یه‌وه‌ به‌به‌کاره‌ینانی کارتێ ناو گوشاری له‌سه‌ر سوریا دروستکرد بۆ ده‌سته‌ئگرتن له‌په‌شتیوانی و دالده‌دانی جۆلانه‌وه‌ی چه‌کداری کورد، که‌خاکی نه‌وولاته‌یان بۆ هێرشکردنه‌ سه‌ر نامانجه‌ ناساییشی و سه‌ربازیه‌کانی تورکیا به‌کارده‌هێنا. نه‌مه‌ش له‌و دیدو تپرو اتینه‌وه‌ سه‌رچاوه‌ی گرتبوو، که‌سوریا پێویستییه‌کی زۆری به‌ناو هه‌بوو بۆ بواره‌کانی کشتوکاڵ و پیشه‌سازی و خواردنه‌وه‌و به‌شێوه‌یه‌کی سه‌ره‌کیش پشتی به‌ناوی رووباری فورات به‌ستبوو، له‌کاتیکیدا نه‌و رووباره‌ له‌ناو خاکی تورکیاوه‌ هه‌لده‌قولاو دو‌تر ده‌چوو له‌ناو خاکی سوریاوه‌. بۆیه‌ کێشه‌ی کورد کاربگه‌ری و ره‌نگدانه‌وه‌ی له‌سه‌ر رینگه‌وتننامه‌و پرۆتۆکۆله‌ سیاسی و ناوییه‌کانی نێوان تورکیا و سوریا له‌نێوان سالانی (1987-1992) هه‌بووه‌ له‌روانگه‌ی ناساییشی نه‌ته‌وه‌یی و ناساییشی ناوی نه‌و دوو وولاته‌وه‌.

باسی یه کهم- فاکتوره کارتیکه ره کان له په یوه نډیبه کانی تورکیا و سوریا و کیښه ی کورد

په یوه نډیبه کانی تورکیا و سوریا له دواړو جهنگی یه کهمی جهمانی (1914-1918) و دامه زرانندی ده ولته تی نوئی تورکیا (1923) و دو اتريش دامه زرانندی ده ولته تی سوریا (1946) دؤستانه نه بووه، به جوړتک گرفت و نالؤزی له نیو انیاندا هه بووه، به تاییه تیش له سه رکښه ی پارټزگای نه سه که نډه رونه (هاتای)، نه وهش پاش نه وهی به گوډه ری ښکه و تننامه ی نه که ره له ساتی 1921، فه رهنسا وازی له هه موو مافیکی خوی له و پارټزگایه بؤ تورکیا هیئا له به رامبه ر جیاوکی کانی خه نوزو که ناره کان و هه نډئ جیاوکی تر¹ دو اتريش به گوډه ری ښکه و تننامه ی دووه می نیو انیان له (1939/6/23) به ته وای ده سته رداری نه و پارټزگایه بؤ تورکیا بوو.² هاوکات په یوه نډیبه کانی تورکیا و سوریا ده چټه خانه ی په یوه نډیبه کانی تورکیا به ولاتانی عه رهبیبه وه له چوارچټوه ی رؤژه لاتی نیوه راستدا، له مه شدا دیسان له زؤرباردا گرزی و نالؤزی به خووه بینووه له ژر کاریکه ری چه نده هؤکارنکدا بووه، له واته: دانپیدانانی تورکیا به ده ولته تازه دامه زراوی نیسر انیل له رؤزی (1949/3/28) و پته وکردنی په یوه نډیبه سیاسی و نابووری و سه ربازیه کانی له قؤناغه کانی دو اتر له گه لیدا، که په کتک له ئامانجه کانی گوشار خسته سه ر سوریا بوو، سه رباری چوونی تورکیا بؤ نیو هاویه یمانی نه مریکا دوا پرؤژه که می مارشال* و هاتنه نارای جهنگی ساردی نیوان بلؤکی سه رمایه داربی و بلؤکی سؤسیالیستی. هه روه ها ناراسته گرتی تورکیا هه ر له سه رته واهه به ره و نه مریکا و رؤژناو و به پیچه و انه شه وه سوریا به ره و په کیتی سؤقیه ت. جگه له کښه ی قوبروس و کښه ی فه له ستین و په یوه نډی نیوان سوریا و نیوان له هه نډیک قؤناغه مایه ی کښه ی نیوان تورکیا و سوریا بوون، سه ره پای کښه ی ناوی نیو انیان.³

نه گه رچی له شه سته کانددا تورکیا پیدا چوونه وهی به په یوه نډیبه کانی خوی له گه ل سوریا و ولاتانی عه ره ی کرده وه، به هؤی نه وهی له کاتی کښه ی قوبروس هاویه یمانی تورکیا پشټیو انی یونانین کرد، به و پیښه له حه فتاکان تورکیا و سوریا زؤریه ی کښه سنووریه کانی نیو انیان چاره سه رکرد.⁴ به لأم هینده ی نه برد دیسان گرزی و نالؤزی له و په یوه نډیبه کانی سه ربه لدا یه وه، نه وهش پاش سه ره لدان شؤرشی گه لانی نیوان له ساتی 1979 (زؤرجار به شؤرشی نیسلا می نیوانیش ناوده بریت)، له به رنه وهی تورکیا تووشی دله راوکښ بوو، کاتیکش کوده تایی (12ی نه یولی 1980) له و ولاته رویدا، له راپؤرتی سه رؤکابه تی سوپای تورکیادا هاتبوو: "مه ترسی گوره له باشووره وهی و دوژمی سه رسه ختی تورکیا بریتیه له سوریا."⁵

سه باره ت به کاریکه ری کښه ی کورد له سه ربه یوه نډیبه کانی تورکیا و سوریا، هه ر له سه رته واهه کښه ی کورد له تورکیا په کتک له و کښه سه ره کیبانه بووه، که رووبه پوی حکومته په ک له دوا یه که کانی تورکیا بؤته وه، هه ر له راکه یانندی کؤماری تورکیا وه له ساتی 1923 تا قؤناغه کانی دوا یی، به جوړتک تپرو انینی ده ولته تی تورکیا له مه رنه ته وه ناتورکه کان تپرو انینیک بوو، که نکوئی له بوونینان دکرده له و ولاته دا، نه مه ش په رچه کرداری چه کداری کوردی دژبه و سیاسته لیکه و توتوه. له پاش دامه زرانندی کؤماره که په که م جولانه وهی چه کداری له ساتی ۱۹۲۵ هه لایسا، پاشتر جولانه وهی نارارات (۱۹۲۷-۱۹۳۱) پاشتریش جولانه وهی دیرسیم (۱۹۳۷-۱۹۳۸). په رچه کرداری تورکیا ش بریتی بوو له سه رکوتکردنی نه و جولانه وانه به زه بری هیرو گرتنه به ری رتوشوئی توند له ناوچه کانی باشوری رؤژه لاتی ولات، که زؤرینه ی کورد بوون و ناوی (تورکی شاخوایی) یان به سه ردا برپون.⁶

له ساتی چله کانه وه تا سه رته تایی حه فتاکانی سه ده ی بیسته م، تورکیا هیچ جؤره جوولانه وهی کی چه کداری کوردی به خووه نه بیئی، نه وهش به هؤی رتوشوئنه تونده کانی حکومتی تورکیا دهرنه که وتی رتبه ریه تی کوردی، که به برپرسیار تی له نه ستؤ بگرت، هه روه ها که مده ستی و نه بوونی کادیری رتوشوئیر.⁷ ئیدی کورد پیاده ی بزوتن و جموجؤی سیاسی ده کرد له چوارچټوه ی پاره ته چه په کانی تورکیادا، له واته (پارټی دیموکرات- Demokratik Partisi) و (پارټی کاری

¹ د. عقیل سعید محفوظ: الخرائط المتوازنة: كيف رسمت الحدود في الشرق الاوسط، ط 1، مركز دمشق للبحوث والدراسات (مداد)، دمشق- سورية، 2016، ص 34.

² نفس المصدر، ص 37.

* پرؤژی مارشال: نه و پرؤژه نابووریه بوو، که جه نرال جؤرج مارشالی سه رؤکی ده رگه ی نه رکانی سوپای نه مریکا وه زری ده روه له مانگی (1947/1) هوه بؤ ناوه دانکرده وهی نه وروپا دوا جهنگی دووه می جهمانی دایانانو له به رده م زانکؤی هارفارد له رؤزی (1947/6/5) جاپردا، نه و ده رگه ی ولاتانی نه وروپا رؤژناو دایانمه زرانده بوو بؤ سه ربه رشتیکردنی خه رچکردنی (13میلیار دؤلاری نه مریکوی ناوانا (رئیکخراوی هاریکاری و نابووری نه وروپا). نه و پاره یه کارناسانی کرد له دووباره ناوه دانکرده وهی به گه رختی نابووری و کارخانه کانی نه وروپا. له م نیوه نده دا تورکیا ساتی (1949) بری (60 ملیون) دؤلاری پیگه یشت و تاساتی (1951) گه یشته (144 ملیون) دؤلاری دوا جار گه یشته (440 ملیون) دؤلاری سه رباری نه وهی له پروی سه ربازیه شه به هتیر کرا، پروانه د. ابراهیم خلیل احمد ود. خلیل علی مراد: ایران و ترکیا، دراسة في تاريخ الحديث والمعاصر، دار الكتب للطباعة والنشر، الموصل، 1992، ص 314.

³ د. سه لام عه بدولکه ریم: پارتی کړیکارانی کوردستان PKK له پیوه نډیبه هه رتیمیه کانی تورکیادا (1980-1999)، ج 1، چاپخانه ی (په نجه ره)، تاران، ناوه نډی میژووی جه میل رؤژه یانی، سلیمان، 2015، ل 133.

⁴ د. دحامد محمود طه السویدانی: العلاقات التركية السورية (1998-2011)، مجلة (دراسات اقليمية)، ع (9)، مركز الدراسات الاقليمية التركية، جامعة الموصل، ص 3.

⁵ یوسف ابراهیم الجهمانی: ترکیا و الشرق الاوسط، سوریا- المیا- اسرائیل، ط 2، دار حوران، للطباعة والنشر، 2009، ص 48.

⁶ کؤمه ئی نوسه ر: کښه ی کوردو پارتی کړیکارانی کوردستان له په یوه نډیبه نیوده ولته تی و هه رتیمیه کانی تورکیا (1978-2016)، و له عه ربه یه وه (د. سه لام عه بدولکه ریم و به زانی مه لا ته ها)، ج 1، سلیمان، بلاوکراره کانی ده رگه ی نایدیا بؤ هزرو لیکؤئینه وه، 2018، ل 23.

⁷ سعد ناجی جواد، دراسات في المسألة القومية الكردية، الدار العربية للعلوم، (بیروت، ۲۰۰۵)، ص ۲۴ - ۲۵.

* پارتی دیموکرات: نه و پاره بوو، که له ساتی 1946 له سه رده ستی هه ربه که له (جه لال بابا و عه دنان مه ندرتس) دامه زراو له پارتی گه ل کؤماری هاتنه دهره وه. دامه زرانندی نه م پاره به سه رته تایی فده جزبی له تورکیا داده نرت. به گوډه ری به لگه نامه ی دامه زرانندی پاره ته که بنه ما و پرهنسیبه سه ره کیبه کانی بریتی بوون له: (په پره وکردنی نایدؤلؤجیای نیسلا م و دیموکراسی پارټزگار، گرتنه بری میتؤدی نابووری لیرایی و نازاد). له هه لپارډنی په رله مانی (14 یایاری 1950) توانی رتبه ی (55.2%) ی ده رگه کان به ده ستمینت و ماوه ی (10) سال له سه رته ختی ده سه لات بمینتیه ته و تا (27 ته مووزی 1960) و کوده تایی به سه ردا کراو کؤتایی به رؤتی له سه ر شانو ی سیاسی تورکیا هات. پروانه الحزب الديمقراطي "بذرة التقدم والحريّة في تركيا" <https://www.turkpress.co/node/13861>

تورکی- ** (Turkiya Isci Partisi) وچەند پارتییکی تر¹. ئەو پارتانە داوایان دەکردان بە بوونی کورددا بتریت لە ناوچەکانی باشووری رۆژھەڵاتی تورکیا². ئەوێ جەماوەری ئەو پارتانە لە ناو کورددا زیاتر کرد بریتی بوو لە دژاروونی دوخی ئابووری و کۆمەڵایەتی زۆرینە کورد لە لایەک، پاشکەوتووی ئەو ناوچانە بە بەراورد بە ناوچەکانی تری ولات و قۆستەنەوێ لە لایەن فیۆدال و سەرۆک خێڵەکان لە لایەکی ترهوه³.

کێشە کورد لە پەییوەندییەکانی تورکیا- سوریا دۆسیەیکە گەرموگور بوو، بە دیاریکراویش لە سەرھەڵدان و دامەزراندنی پارتی کرێکارانی کوردستانەووە (P.K.K) لە مانگی شوباتی 1978 داوواتریش، کە لە (15 ی ئابی 1984) خەباتی چەکداریی راگەیاندا⁴. لە بەرئەوێ دۆسیە کورد بە لای تورکیاوە ھەستیارییەکی گەورە ھەیە و لە ھەر بارێکدا قەوارەیکە کوردی لە ولاتەدا دا بە زۆریت یاخود پشێوی تییەکە ویت، ئەوا بە تەنیا لە کۆی (81) ویلايەتی تورکیا (19) ویلايەت دەگرێتەو، لێرەشەووە تورکیا قوڵاییەکی ستراتیژی گرتگ لە ناساییشی نەتەوێ لە دەستەدات، ئەمەش وێرایی ئەوێ بە شێکی گەورەو کاریگەری سەرچاوە دەرامەتە ناوی و کانتزاییەکان، کە لە ناوچانەدا بوونیان ھەیە⁵.

لە ھەمانکاتدا تەنیا دۆسیە کورد راقەیی مۆرکی ئەو پشێوییە ناکات، کە زانیووە بە سەر پەییوەندییەکانی ھەردوو ولاتدا، بە لکو چەندین دۆسیە گەرمی تریش لە پەییوەندییەکاندا ھەن، کە ھاریکار بوون بۆ بەردەوامبوون و دژاروونی کاریگەری کێشە کورد لە پەییوەندییانەدا. لەو انەش وەك نامزەمان پێدان کێشە ناوی نیوان ئەو دوو ولات، بە تاییەت روبروای فورات لە سروشتی پەییوەندییەکانی تورکیا – سوریا دا گرتگییەکی گەورە ھەیە. لە پال ئەوێ بە تەکە دەگەرێتەو بە سالیانی شەستەکان، بە لام لە ھەفتاکاندا پتی نایە قوڵاگێکی توندەو، وەختیک تورکیا دەستیدا بە دروستکردنی بەنداوی نوێ لە سەر ناوی فورات و زینەکانی لە چوارچێوەی پرۆژە باشووری رۆژھەڵاتی ئەنادۆل (GAP) بە بن راپۆزۆرێکەوتن لە گەل سوریا و عێراق⁶. لە بەرئەوێ ناوی روبروای فورات (78.5%) ی سەرچاوە ناویەکانی سوریا پێکدێنێت⁷. بەردەوامبوونی تورکیا لە سەر جیبەجێکردنی پرۆژەکە بۆ تەمایەکی ھەمیەکی گەورە لە تێزانی ناوی فورات بۆ سوریا و عێراق. لە بەرامبەریشدا ھەولێکانی ھەردوو ولات بۆ برۆاھێنان بە تورکیا شکستی ھیناوە لە بەستنی رێکەوتنێکی کۆتایی، کە مافی ھەرسێ دەوڵەتەکە لە ناوی فورات دەست بە ریکات. ئەم دۆسیەش کراوێ لە پال کۆی رەنگدانەووە نەرتیبیەکان لە سەر پەییوەندییەکانی نیوانیان⁸.

ھەنگاونانی تورکیا بۆ جیبەجێکردنی پرۆژەکە و پێکردنی نەستی بەنداوەکان، کە لە سەر روبروای فورات و زینکانی دروستکردنی ابون، بوو بە مایەکی کەمپێنانی گەورە لە بری ناوی روبروای فورات، کە دەچوو بە ناو سوریا و عێراقەو. ئەو دوو ولاتەش لە بابەتی دەرکەوتنی تورکیا تۆقی بوون، بە وپییەکی ھێزێکی ھەر تەییە بە ھۆی زانیوون و دەسەڵاتی بە سەر ناو گەشەپێدانی تانا گەورەکانی لە سەر ناستی ئابووری و وزە لە ناوچەکی پرۆژە باشووری رۆژھەڵاتی ئەنادۆلدا⁹. بێگومان گرتی لە پەییوەندییەکانی نیوان ھەردوو ولاتدا زەمینەکی گونجاوی خۆشکرد تاکو ھەردوو ھەست بە داڵدەدان و پالپشتیکردنی گروپ بەرھەڵستکارەکان، ھەرکە لە دژی لاکە تر، ئەمەش شتیکی ناساییە لە تۆماری پەییوەندی نیوان دەوڵەتانی ناوچەکەدا. بەمشێوێ تەییی دەکەین تورکیا تاناو پراستی ھەشتاکانی سەدەیی ابردوو پەنای بۆ بەرھەڵستکارەکانی حکومەتی سوریا برد لە سەر خاکەکە، بە نامانجی فشارخستە سەر سوریا. لای

** پارتی کاری تورکی: ئەو پارتە بوو، کە بە ھۆی رێگەدانی دەستووری نوێی تورکیا لە سالی 1961 بە دامەزراندنی پارت و ریکراوە چەپەکان، لە (13 ی شوباتی 1961) وەك پارتییکی نوێ، کە لە 12 سەنەدیک پێکھاتبووون دامەزرانو ناوی لێرنا پارتی کاری تورکی و لە لایەن ھەریەکە لە (کەمال تۆرکەر، عەوێ نەراقان، شەعبان یەلئز، ئیبراھیم کۆجە، ئەحمەد موشلوو رەزا قەواس، صین ئولوس باش، سیفات کۆکسوز ئۆغلو، سائەح ئوزقرابابی، ئیبراھیم دەنیزجی نار، عەدنان ئەرکین و کەمال نەب ئۆغلو) نێمرا لە سەر ئەم دامەزراندنە کرا. لە شوباتی 1962 دا پارتەکە کۆنگرە دامەزراندنی بەست، بە جۆرێک مەمەد عەلی ئەیبەر وەك سەرۆکی پارتەکە ھەلبژێردراو ژمارە نەندامانی لێنە جیبەجێکردنی پارتەکە بۆ 7 نەندام کە مەکردهوو لە گەل پارتی سۆسیالیستی بە سەرۆکایەتی مەمەد حەیدەر ئۆغلو ناوتە بوو. لە بەرنامەیی سیاسی و لە چوارچێوەیی سیاسەتی ئیخوئیبیدا، جەختی لە سەر دانانی چارەسەر بۆ کێشە ئابوورییەکان و بەرکەردنەوێ تێچوونی بۆ کۆنگرە بە ھۆکارێکی دانابوو لەرودانی شەژان لە نیو ریزی کرێکاران و خۆبێنداراندان لە مەیانە نەویدا ھوێی پشێوانی میلی دا. ھەر وەك پشێوانی یاسایەکی نوێ بۆ چاکسازی کشتوکانی کرد، بۆ چنگەستی جوتیاران و داوی دنیایی پێشەسازی و بازرگانێ دەرکەو و بانک و کۆمپانیاکانی دنیایی دەکرد، بە لام ھەنوێستی لە سیاسەتی دەرەوێ تورکیا، بانگەوازی بۆ چوونی تورکیا بۆ نیو بازاری ھاوێشی ئەوروپیی دەکرد، لە گەل ھەلوەشانەوێ ریکەوتننامە دوو قوڵییەکانی نیوان تورکیا و ویلايەتە بە کگرتوووەکانی ئەمەریکا. ھەر وەھا لابرینی سەرچەم بێکە سەربازییەکانی لە سەر خاکی تورکیا، جگە لە سیاسەتی دژ ھاوێیەمانتییە رۆژنواویەکان. ھەر وەك بانگەوازی بۆ نێکیوونەووە لە سەربازگەیی سۆسیالیستی و دەوڵەتانی جہانی سێم دەکرد. بروانە پی. دیاسین سەردەشتی و نەوانتیر: میژوو چیەپ لە تورکیا، چ 1، سلێمانی، 2016، ناوھندی توژینەوێ مەلاجەمیل رۆژەبانی، ل 65.

1 کۆمەڵی نوسەر: کێشە کورد و پارتی کرێکارانی کوردستان لە پەییوەندییە، سەرچاوە پشێوو، ل 24.

2 سعد عبدالعزیز مسلط موسی الجبوري، التطورات السياسية الداخلية في تركيا (1983-1991)، دراسة تاريخية، اطروحة دكتوراه غير منشورة قدمت الي كلية التربية – جامعة الموصل 2007، ص (106-107).

3 سعد ناجي جواد، دراسات في المسألة القومية الكردية، الدار العربية للعلوم، بيروت، 2005، ص (24-25).

4 وصال نجيب عارف العزاوي، القضية الكردية في تركيا – دراسة في التطور السياسي للقضية الكردية منذ بدايتها وحتى عام 1993، اطروحة دكتوراه غير منشورة قدمت الي كلية العلوم السياسية، جامعة بغداد، 1994، ص 274.

5 بەرزانی مەلا تەھا: ناين و مەزھەبە لە کێشمە کێشی سیاسەت و نايدۆلۆجیادا، چ 1، چاپخانە (یاد)، سلێمانی، 2019، ل 172.

6 بۆ زانیاری زیاتر لە بەرایی پرۆژە باشووری رۆژھەڵاتی ئەنادۆل و بەنداوەکانی سەر روبروای فورات و زینەکانی و روبروای دیجە لە ناو خاکی تورکیادا بروانە: یوسف ابراهیم الجهمانی، ثرثرة فوة المياہ (دمشق، 1999) ص (23 – 34)؛ ریان ذنون محمود حسن العباسي، مشروع جنوب شرقي الاناضول وتأثيره في العلاقات العربية – التركية، اطروحة دكتوراه غير منشورة قدمت الي كلية التربية – جامعة الموصل 2004.

7 کۆمەڵی نوسەر: کێشە کورد و پارتی کرێکارانی کوردستان لە پەییوەندییە، سەرچاوە پشێوو، ل 24.

8 یوسف ابراهیم الجهمانی: مصدر سابق، ص (73-80).

9 ھاینس کرامر: ترکیا المتغيرة تبحت عن ثوب جديد، ت(فاضل جتکر)، الریاض، 2001، ص 243.

خۆشیهوه سوریا له حهفتاکان و سالانی دواتر به دواوه په نای گرووپه چه په کانی داو پشتیوانی لیکردن له پال گرووپه ئیتنییه کان (رئیکخواه نهرمه نی و کوردییه کان) دژ به تورکیا. له و قوناغه شدا زیاتر پارتی کرێکارانی کوردستان، که پارتیکی سیاسی چه کداری کوردی بوو له باکوری کوردستان، به تاییهت له رهژوی (15 ی نای 1984) خهباتی چه کداری له سه ره شیهوی جهنگی پارتیزانی و گه ریلایی دژی تورکیا له ناوچهی شه مدینان راگه یاندبوو، پيشوه ختیش له کۆتایی حهفتاکان و سه ره تایی هه شتاکانه وه چوو بوونه نیو خاکی سوریا وه نه و ولاته ش داندهی دابوون. ئیدی تورکیا لیره وه گوشاره کانی خوی له سه ره سوریا زیاتر کرد،¹ چونکه نه و پارتی خاکی سوریا بۆ هێرشکردنه سه ره تورکیا به کارده هینا، سه رباری بوونی بنکهی مه شق و سه ربازیان له دۆئی بیقاع. بۆیه تورکیا به گرنگی پیدان و دردی نگییه وه به دواو اچوونی بۆ هه ئۆستی سوریا کردوه، له به ره نه وهی نه و پارتی له فه له سه فهی ناساییشی نه ته وهی تورکیا له و قوناغه به دواوه مه ترسی ژماره یه ک بووه.²

راگه یاندنی خهباتی چه کداری پارتی کرێکارانی کوردستان وه ک تاکه پارتی کاریگه ری نیو جو لانه وهی رزگار یخوازی کورد له تورکیا له و قوناغه دا، کاریگه ری گه وهی کرده سه ره ناساییشی نه ته وهی تورکیا و سیاسه تی نیو خۆپی و هه رتمی نه و ولاته، به تاییهت په یوه ندییه کانی له گه ل ولاتانی هه رتمی دراوسی وه ک (سوریا و عێراق و ئێران)، به دیار یکرایش سوریا زیاتر، له به ره نه وهی نه و پارتی چوو بوونه سوریا و ده میک بوو نه و ولاته کیشهی سنووری (کیشهی پارتیزگی نه سه که نده رونه - هاتای) و کیشهی ناوی له گه ل تورکیادا هه بوو.³ بۆیه چه کداری پارتی کرێکارانی کوردستان بۆ سوریا و رنجه دان به کردنه وهی که می گه ریلایی و نه جامدانی راهینانی چه کداری له سه ره سنووره کانی تورکیا و سوریا، نه و ولاته ی نیگه ران کردو گرژی و نالۆزی خستنه په یوه ندییه کانی نیو انیان هه وه، له به ره نه وه له چوونی په که که بۆ سوریا کارتیکی گوشار که وته ده ست نه و ولاته، که له دۆسیه گه رمه کانی نیو انیاندا له دژی تورکیا به کاری به یینیت.

نه مه ش راسته و خۆ په یوه ندی به مه سه له ی ناساییشی نه ته وهی له لایه نی تورکیا و ناساییشی ناوی له لایه نی سوریا وه هه بوو، و اته خهباتی چه کداری کورد کاریگه ری له سه ره ناساییشی نه ته وهی تورکیا و ناساییشی ناوی سوریا هه بوو، چونکه تورکیا دژی بوونی بنکه و باره گا چه کدارییه کانی په که که بوو له سوریا و به مایه ی مه ترسی له سه ره ناساییشی نه ته وهی خۆی له قه له می ددها، نه و بۆ چوو نه ش له نارادا بوو، که ره نگه سوریا هه ولیدات له رنجه ی کۆمه کی کردنی چه کداری کورد وه نه مه وه ک کارتیکی گوشار بۆ سازشکردن له کیشهی ناوییدا (کیشهی ناوی روبراری فورات به تاییهت، که کرۆکی سیاسه ت و ناساییشی ناوی سوریا ی پیکده هینا) له گه فتوگۆ و پرۆتۆکۆل و دانوستانه کانی له گه ل تورکیا سوودی لیه و رنجه ت و به رامبه ره ده سه که وتی سیاسی و ناوی به کاری به یینیت،⁴ له به ره نه وهی له به نه ره ته وه جو لانه وهی چه کداری کورد یه کێک له توخمه سه ره کییه کانی ربه ره و بوونه وه بوو له ستراتیژی ناساییشی نه ته وهی تورکیادا. له ولاته وه به شیک له سیاسه ت و ناساییشی ناوی سوریا له گه ل تورکیا یشتی به بوون و کاریگه ری خهباتی چه کداری کورد به سته بو وه ک کارتی گوشار. بۆیه له به نه ره تدا خهباتی چه کداری کورد په یوه ندییه کی گه وهی به مه سه له کانی ناساییشی نه ته وهی و ناساییشی ناوییه وه هه بوو له په یوه ندییه کانی تورکیا و سوریا، به جوړیک بائی کیشاوه به سه ره نه و په یوه ندییه نه دا.

¹ فیلیپ روبنس، ترکیا والشرق الاوسط، ت(میخانیل نجم نوری)، لیما سول، ۱۹۹۳، ص 66.

² بهرزانی مه لاته ها: نایین و مه زه ب له کیشمه کیشی، س.پ، ل 175.

³ امیره اسماعیل العبیدی: اشکالیات السیاسة المانیة بین سوریا و ترکیا، م(التربية والعلوم)، م(17)، ع(2)، 2010، ص 67.

⁴ نفس المصدر.

باسی دوووم - چه مک و پیناسه و بنه ماکانی ناساییش و ناساییشی نه ته وه بی و ناساییشی ناوی توریکیا و سوریا

ته وه ری یه که م- چه مک و پیناسه ی ناساییش و نامانجه کانی ناساییشی نه ته وه بی و ناساییشی ناوی

سه براری بیروپی جیاوژ ده براری چه مک ناساییش، به لām شاره ز ایانی زانستی سیاسی له وه دا هاوړان، که ناساییش بریتیه: "له و دۆخه ی مرۆف تیایدا پارێزراو بێت له مه ترسی و هه ره شه یاخود دوور بێت لێبان هه، له چوارچێوه ی هه سترکردنی مرۆف به دنیای دیارده کرێت له ناست مه ترسیه کان یان هه ره شه کانی ناینده هیه کی نادیار..."¹ هه رچی لیکۆلینه وه وه هه ره نکه زمانه و انیبه کانه چه مک (ناساییش) به گشتی به چه مک (دنیایی) یان (دژی ترس) ده به ستنه وه و زیاتریش وه ک رزگار بوون له مه ترسی یان جهنگ یان ترس لیکده دنه وه. له مباره وه هه ره که له (بوو و ویله ر) به و شیوه شرۆفه ی ناساییش ده که ن، که: "تا که که س و گروپه کان ناتوان ناساییش و سه قامگیریی ده سته به ر بکه ن، ده بێ نه و انیتر بیه ش بکه ن نینجا ده توان، نه وه ش به ده ستنیت، نه گه ره اتوو و سه بری چه مک ناساییش کرا، که بریتیه له پرۆسه ی رزگار بوون"².

ههروهک چه مک ناساییش به پێی نامانج و جۆره کانی دابه شده کرێت و ده توان لهروی پیناسه که یه وه به دوو ناراسته دیاری بکه ی، نه و انیش:

یه که م- ناساییش وه ک چه مکێکی سه برازی: نه و انه ی چه مک ناساییش به هه زێ سه برازی به ده به ستنه وه، نه وه به پاسا و ده هیننه وه، که لایه نه سه برازی به کان بریتیه له نامانج و کرۆک و نامراز بۆ وه دیمینانی ناساییشی نه ته وه بی ده و له ت، سه براری نه وه ی نه م ناراسته یه ناراسته یه کی کلاسیکیه و په یوه سته به گه شه کردنی چه مک که وه، به لām تانیستا هه واداری خۆی هه یه.

دوووم- ناساییش وه ک چه مکێکی وه زیفی: خاوه نی نه م ناراسته یه رایه له به ک له نیوان ناساییشی نه ته وه بی وه زیفه دا ده به ستنه وه، به وه ی که خۆشگوزه رانی بۆ گه له ده و له تیک و ده دیدینیت، به شیوه یه ک بیرارانی نه م ناراسته یه باس له چۆنی گه شه کردنی ده و له ت له چوارچێوه ی وه زیفه ی نابوویدا ده که ن، که پێویسته ده سه لاتی سیاسی پێ هه ستیت. به مانایه کی تر ناساییشی نه ته وه بی واده بین بریتیه له ده سته به رکردنی ده رامه ته سروشتیه کان و وه به ره یانی به باشتین نامرازو شیوه بۆ وه دیمینانی بالاترین ناستی بژیوی هاو لاتیان.³

له م نیوه ند هه ناراسته ی سیه میش هه یه، که دوو ناراسته که ی پێشو و ناویته ده کات و بۆچوونی و ایه: "ناساییشی نه ته وه بی بریتیه له تو انای ده سته به رکردنی گه و ره ترین تو انا له پاراستن و سه قامگیریی کاری نیشتمانی له هه موو بواره کانی سیاسی و نابوویری و کۆمه لایه تی و نایدۆلۆجی و سه برازی و ژینگه یی له ده و له تدا دژی هه ر جۆره هه ره شه یه کی ناوخۆیی و ده ره کی ئیدی هه ریمیی بێت یا جهانی"⁴.

هاوکات به و پیه ی ناساییش داواکاریه کی به ره تی گروپه مرۆبه کانه. بۆیه کۆمه لیک نامانج له خۆده گرتیت، له و انه:

- 1- پاراستنی قه واره ی مادی ده و له ت یا نه ته وه، به تاییه ت له رو انگه ی ناساییشی سه برازی به وه.
- 2- پاراستنی ده رامه ته نابوویری به کانی ده و له ت و بونیاتنانی نابوویری به ک، به تاییه ت له رو انگه ی ناساییشی نابوویری به وه.
- 3- به رگریکردن له کۆله که و پایه شارستانی و نایدۆلۆجیه کانی نه ته وه.
- 4- پارێزگاری له سیسته می سیاسی ده و له ت.
- 5- دانانی بنه ماکانی په یوه ندی هه ریمیی و نیوده و له تی ده و له ت.
- 6- پارێزگاری له شکۆی مرۆفایه تی و ریزگرتی تاییه تمه ندی و به های یاسا و نازادی راده برین و موماره سه کردنی ئاینی و... تا د.⁵

سه باره ت به چه مک و پیناسه ی (ناساییشی نه ته وه بی)، له فه ره نگی سیاسیدا باوترین پیناسه بریتیه له: "دنیایی سه لامه تی ده و له ت دژی مه ترسی ده ره که ی و نیوخۆیی، که ببیته هۆی که و تنه ژیر کینی هه زێ ده ره که ی له ناکامی گوشاری ده ره که ی یان دارمانی نیوخۆیی"⁶ له مروه وه (باری بۆزان) پێی و ایه چه مک ناساییشی نه ته وه بی چه مکێکی ئالۆزه، بۆ تیگه یشتن لێ پێویسته سه شت روون بکرتنه وه، نه و انیش بریتین له (چوارچێوه سیاسی به ک، ره هه ند ه جۆرا و جۆره کانی، رۆشنایی خستنه سه ر نه و ته مومژ انه ی، که په یوه ستن پیه وه له کاتی جینه جیکردنی له په یوه ندیه نیوده و له تیه کاند). بۆچوونیکی دیکه ش والیکده داته وه: "ناساییشی نه ته وه بی بریتیه له تو انای ده سته به رکردنی وه یه کی گه و ره له ناساییش و سه قامگیریی کاری نیشتمانی و نه ته وه بی له هه موو بواره کانی سیاسی و نابوویری و کۆمه لایه تی و نایدۆلۆجی و سه برازی و ژینگه یی له ده و له تدا دژی هه ر جۆره هه ره شه یه کی ناوخۆیی و ده ره کی، ئیدی هه ریمیی بێت یان جهانی". له مه رمیژووی سه ره له دانی زاواری (ناساییشی نه ته وه بی)، نه گه رچی دوا ی جهنگی دووه می جهانی به ریلابوو، به لām ره گوریشه ی بۆ سه ده ی حه فده ده گه پرتنه وه، به تاییه ت دوا ی په یماننامه ی (ویستقالیا 1648) که زه مینه ی بۆ له دایکی بوونی ده و له تی نه ته وه بی و دامه زانندی خودی ده و له ت

¹ نجدت صبري ناکره ی: الاطار القانوني للامن القومي، دراسة تحليلية، اربيل، 2004، ص 170.

² سليمان عبدالله الحربي: مفهوم الامن: مستوياته و صيغته و ته ديات ه، دراسة نظرية في المفاهيم والاطر، ص 10.

³ م. عبد المعطي زكي: مفهوم الامن القومي وعلاقته بالامن المائي، م. س، ص 3.

⁴ نفس المصدر.

⁵ د. سالم محمد عبود و د. زياد محمد عبود: سياسة العطش ومستقبلات حرب المياه، دراسة في الوطن العربي والعراق، ط 1، دار الدكتور للعلوم الادارية والاقتصادية، بغداد، 2012، ص 184.

⁶ د. عبدالوهاب الكيالي و آخرون: موسوعة السياسة، ج 1، ط 1، المؤسسة العربية للدراسات والنشر، بيروت، 1979، ص 331.

خۆشکردو له ماوهی جەنگی ساردیشدا چوارچۆپووه کەشی پیکهاتی کۆمه ئی تیۆرۆ تیژی له خۆگرت تاگەیشته به کارهینانی دهربرینی (ستر اتیژی تهی ناسایشی نه ته وهی).¹

بیربارانی رۆژناوا چه مکی ناسایشی نه ته وهی به دوو رههه ندهوه په یوههست دهکەن نه و انیش هیژی سه ربازی و گه شه پیدانه. نه م په یوهه سترکردنهش بۆ دوو قوتابخانه ده گێر نه وه نه و انیش:

یه که م- قوتابخانه ی ستر اتیژی: لایه نگرانی نه م قوتابخانه یه چه مکی ناسایشی نه ته وهی په یوههست دهکەن به هیژی سه ربازی ده و له ته و توانای به ره نگر بوونه وهی هه ره شه یه ک، مه به سته یش زیاتر هه ره شه ی ده ره کییه. هه ره که له (وائته ر لپیمان و نه رنۆلد ولفارو هانز مۆرگینتاوو جۆن سپایز) له کار ناسانیکه رانی نه م قوتابخانه ن.²

دوو ه- قوتابخانه ی گه شه پیدان: لایه نگرانی نه م قوتابخانه یه تیۆر و انینیان جیاوازه له ده رک کردنی سه رچاوه کانی هه ره شه ی ناسایشی نه ته وهی، چونکه بۆ چوونیان و ایه سه رچاوه ی هه ره شه ی سه ر ناسایشی نه ته وهی بریتیه له هه ره شه ی ناوه کی و ده ره کی و ته نه ا له هه ره شه ی ده ره کیدا قه تیس نابیت، چونکه به گۆرته ی دیدی (رۆبهرت مه کنمارا) ی یه کێک له لایه نگرانی نه م قوتابخانه یه بۆ چوونی و ایه ناسایشی له رنگی گه شه پیدانی گشتگیریه نه ته وهی و رۆتی یاسا و سیسته م له به ده پیدانی ناسایشی وه دیدیت، نه ک ته نه ا بایه خدان به لایه نی سه ربازی. به وه ییه ی ناسایشی بریتیه له گه شه پیدان و ب گه شه پیدان ناسایشی بوونی نابیت.³

هه رچی چه مکی (ناسایشی ناوی) ه له ده یه ی دو ای سه ده ی بیستدا ده رکه وت و له لایه ن ده و له تانه وه بایه خی پیدرا و وه ک نامانجیکی ستر اتیژی و به شیکی دانه برا و له ناسایشی و سه قه مگیری سه ربازی و سیاسیی و خۆراکی ته ماشای کرا و هه و ئی به ده پیدانی درا. ماناکه شی له وه دا کورته کر ایه وه، که چاره سه ری کێشه ی که می ناوه. بۆیه و اپیناسه کراوه، که بریتیه له: "توانای دانیشتوان له پارێزگاریکردن له به کارهینانی به ره ده وامی بری پیوستی ناو به کوالیتیه کی په سه ندرکراو، به وه ییه ی رنگی به نه رتیه بۆ ژیان و وه ده پیدانی گه شه پیدانی کۆمه لایه تی و نابوو ری، هه ره ها گرهنی پاراستنی له پیسه بوون و... تاد".⁴ هه ره ها کۆمه له ی هیئتی سه وزی ژینگه یی پیناسه ی (ناسایشی ناوی) به وه کردوه، که بریتیه له: "هیندو گرهنی به گۆرته ی کات و شوین، نه مه ش و اته پرکردنه وه ی پیدایسته ی ناویه جۆرا و جۆره کان له گه ل ده سته به رکردنی به ره ده وامی نه و هینده به ی کاربگه ری له میانه ی پارێزگاری و باش به کارهینانی رنگی پیدرا و له ناو، هه ره ها په ره پیدانی که ره سته و نامرازه کانی نه و به کارهینانه له گه ل گه شه پیدانی ده رانه ته ناویه هه نوکه یه کان، پاش نه وه گه ران به دوای ده رانه تی نو، ئیدی کۆن بێت یا نا".⁵

هاوکات ناسایشی ناوی له سه رکۆمه ئیک بنه ما دامه زراوه نه و انش بریتین له:

1. ناو وه ک کالایه کی نابوو ری، و اته کالایه کی خۆراپی نییه، بۆیه به قه رۆدان و باش به کارهینانی ده بیته هۆی زیانگه یانندن به ژینگه.
2. ناو یه کێک له دا واکاریه سه ره کییه کانی گه شه پیدانی نابوو ری، که به ی ناو ناتو انریت پرۆسه ی گه شه پیدان جیه جیبکرنیت.
3. رکا به رنی نیوان ده و له تان له سه ره سه رچاوه کانی ناو و له م کالای زیندوو ده کات بیته هۆی جه نگی له هه ندئ کاتدا.
4. له رۆژه لاتی ناوه راستدا، که می له ناو بریتیه له بنه ما و ده یه کی له نیوان سنورداری ده رانه ته ناویه کان و زیاد بوونی خواست له سه ر ناو، به جۆرنک واده کات ناو بیته سامانیکی ستر اتیجی و بایه خی جیۆپۆله تیکی هه بیته.⁶

ته وه ری دووه م- چه م و پیناسه ی ناسایشی نه ته وهی تورکیا و ناسایشی ناوی سو ریا

یاسای ناسایشی نه ته وهی تورکیا ژماره (2945 ی 1983/9/9) به م جۆره پیناسه ی ناسایشی کردوه، که بریتیه له: "به رگریکردن و پاراستنی ده و له ت له هه ر جۆره هه ره شه یه کی ده ره کی و نیو خۆی له رنگی سیسته می ده ستوورپی و قه واره ی نیشتمانی و یه کپارچه یی و هه مو به رژه وه ندی و مافه گ رپه سته یه کان وه له ژینگه ی نیو ده و له تی له سه ر ناسی سیاسی و کۆمه لایه تی و روونا کبیری و نابوو ری". نامانجه کانی سیاسه تی ناسایشی نیشتمانی تورکیا پیکهاتوو له (هاو په یمانی له گه ل رۆژناوا و به شداربکردنی چالا کانه له سیاسه ت و مه سه له ستر اتیجیه ناسایشیه کانی نیوچه که دا. کار لیک له گه ل ده و له تانی دراوستیدا به مه به سته ی سنووردانان له به ره ده م خواسته سیاسی و جوداخوازیه کانی کورد دا، به نامانجی ته وقدان ی خولیا ی سه ره به خۆخوازی

¹ سلیمان عبدالله الحری: مستویاته وصیغته وتحیداته، دراسة نظرية في المهايم والاطر، ص 10.

² درویش بلقاسم و حمومة توفيق: معضلة الامن المائي وتأثيرها على الامن القومي في منطقة الشرق الاوسط، رسالة ماجستير، جامعة مولود معمري تيزي وزو، كلية الحقوق والعلوم السياسية، قسم العلوم السياسية، 2014-2015، ص (19-20).

³ نفس المصدر.

⁴ محمد العبدالله: الامن المائي في سورية، دراسة تحليلية لواقع الموارد المائية المتاحة، مركز عمران للدراسات الاستراتيجية، 2015، ص 4.

⁵ سالم محمد عبود و زياد محمد عبود: ص 190.

⁶ درویش بلقاسم و حمومة توفيق: معضلة الامن المائي، مصدر سابق، ص 28.

كورد. بونياتناني سياست و ستراتيژی ناساييشی دهوئەت، كه نامانج لێ پێكەپنانی تو انای سەربازى بههێزو به توانايه بۆ پارێزگارىکردن لهيه كينى جوگر افياى دهوئەت.¹

هاوكات (ترس) يه كينكه له تايبه تمه ندييه كانى ناساييشى نه ته وه يى توركيوا له سەر ناستى سياستى دەر وه وش رهنگيدا وه ته وه، له بهر نه وه يى به شينكى زۆر له وه دهوئە تانه يى له رووى پێكەپه تە يى كۆمه لايه تى و نه ته وه يى و ئيتنبييه وه هه مه جوړو هه مه چه شنە ن، هه ميشه هه ست به ترس ده كە ن. له لايه ك مه ترسى نه وه يان هه يه خولياو جولانه وه يى جودا خوازي و سەربه خو خوازي له نيوياندا سەر هه لبدات، له لايه كى تريشه وه دۆخه كه دۆخينكى ناماديه بۆ ته قينه وه يى كۆمه لايه تى، به تايبه تى له توركيوا، كه خاوه ني پێكەپه تە يى كى كۆمه لايه تى فره نه ته وه و ئيتنبييه و له هه موو نه مانه ش گرن گتر چه وساندنه وه يى نه ته وه يى به سەر نه و پێكەپه تانه وه هه يه. نه مه ش واده كات وه لآمدانه وه يى نه و پێكەپه تانه له سەر هه موو ناسته سياستى و چه كداريه كان نه گه رينكى زۆر نزيك و پيشبينى كرا و بئيت. بۆيه له م دۆخه دا ترس ده بئيت به شينك له تايبه تمه ندى سياستى دەر وه يى توركيوا به رامبه ر و لاتانى جهاني و هه ر ئيمى، چونكه لاي توركيوا به رپرسيارتى ته قينه وه يى ململانێ كۆمه لايه تيبه كان به گشتى و پرسى كورد به تايبه تى له نه ستۆ ده گرن.²

يه كينكى ديكه له خه سلە ت و تايبه تمه ندييه كانى ناساييشى نه ته وه يى و سياستى دەر وه يى توركيوا برى بوو له هه لئوستى گۆراو و ناچينگر، له ناست رو داو و گۆرانكاريه جهاني و نيو ده وئە تيبه كان و په يوه ندييه هه ر ئيميه كانيدا، به جوړينك يه كينك له تايبه تمه ندييه كانى سياستى دەر وه يى نه و و لاته بووه، به شينويه ك به ته نها له سەر يه ك هه لئوستى سياستى ديارى كرا و نه ما وه ته وه، به لكو سياستى دەر وه يى به به رزه وه ندي و ناساييشى نه ته وه ييه وه گرن درا و بووه، له كوئندا پيويست بوو بئيت چينگر و نه گۆراو بووه له هه ر دۆخينكى شدا و ايخواست بئيت گۆرانكارى به سە ردا هاتوو، به ديارى كرا و يش له كيشه يى ئاويى له گه ل سوربا، كه له سەر يه ك هه لئوستى چينگر نه ما وه ته وه،³ سە ربارى بوونى پرۆتۆكۆل و رينكه و تننامه كان، ته نانه ت پابه ندى پرۆتۆكۆل و رينكه و تننامه جهانيه كانى تايبه ت به كيشه يى ئاويى نيوان و لاتان و نه ته وه يه ك گرتوو هه كان سە باره ت به دابه شكر دن و پشكى ئاوى رووباره كان نه بووه.

سە باره ت به ناساييشى ئاويى سوربا ده ت و انين بلين راسته و خو گرن درا وه به ته رازووى ئاوييه وه، به جوړينك ناساييشى ئاويى و ته رازووى ئاويى ته وا و كه رى يه كترين. مه به ستيش له ته رازووى ئاويى برى تيبه له بو دجه و به راورد له نيوان قه باره يى ده رامه ته ئاوييه كلاسيكييه و ناكلاسيكييه كان له ما وه يه كى ديارى كرا وى كاتدا. هه روه ها قه باره يى ناتا جه ئاوييه پيويسته كان بۆ پر كرنه وه يى خواست و داوا كاري و ناتا جي ئاويى له هه مان ما وه يى ديارى كرا وى كات بۆ هه ر سيسته ميكي ئاويى به مه به ستى ديارى كردنى هاوسه نگى. ته رازووى ئاويش خو يى له سئ و ينه دا ده بينئيه وه، نه و انيش برى تين له (دۆخى هاوسه نگى ئاويى، دۆخى ده سته به رى ئاويى، دۆخى ده گمه نى ئاويى).⁴

هاوكات ناساييشى ئاويى سوربا په يوه سته به جوړو هيندى ناوه وه، له بهر نه وه يى سوربا هيج رووبارينكى گه و ره يى نييه، جگه له چه ند رووبارو لقينكى بچووك نه بئيت، بۆيه به شينويه كى سە ره كى پشتى به ئاوى روبارى فورات به ستوو، كه له توركيوا وه هه لده قولئيت و دو اتر دئيه سوربا وه.⁵ لير ه شدا له وه تئيده گه بن، كه ناساييشى ئاويى سوربا گرن درا وه به توركيوا وه، به مانايه كى تر گرن درا وه به ناساييشى نه ته وه يى توركيوا وه.

¹ د. عقيل سعيد محفوظ: سورية وتركيا، ص (178، 180).

² د. عقيل سعيد محفوظ: السياسة الخارجية التركية، ص (169-170).

³ نوبار هوفيسبيان واخرون: تركيا بين، ص (147، 141).

⁴ محمد العبدالله: الامن المائي في سورية، م.س، ص 5.

⁵ درمى سلامت: مشكلة المياه في الوطن العربي، احتمالات الصراع والتسوية، منشأة المعارف بالاسكندرية، 2001، ص 93، د. عبدالعزیز شحادة المنصور: السياسة المائية، م.س، ص 97.

كيشه‌ی ناوی نیوان تورکیا و سوریا له سه‌ره‌تای سالانی هه‌فتا‌کانه‌وه‌ ده‌رکه‌وت و گه‌یشه‌ته‌ ناستی قه‌یرانی ناوی و گه‌رفته‌که‌ش له‌وه‌دا خۆی بینه‌وه، که‌تورکیا هه‌ستا به‌جیبه‌جیکردنی پرۆژه‌ی گاپ له‌سه‌ر ناوه‌رۆو لقه‌کانی هه‌ردوو رویاری دیجله‌و فورات، که‌خۆی له‌پرۆژه‌یه‌کی ناوی فراواندا ده‌بینیته‌وه‌و له‌سائی (1980) یشه‌وه‌ پلانیکی گشتی تێروته‌واوی بۆدانا. تورکیا ده‌یوست له‌رنگه‌ی نه‌م پرۆژه‌یه‌وه‌ تاکرپوی به‌وه‌به‌ره‌ینانی سامانی ناویه‌وه‌ بکات، به‌و‌پیه‌ی که‌ناتوانی مه‌سه‌له‌ی ناو‌جیگه‌ی مملاتی نیوان نه‌وه‌وه‌تانه‌ بێت، که‌ناکۆکن له‌گه‌ئیداو له‌نیویشیاندا سوریا.¹

¹ د.ولید رضوان: مشکلة المیاة بین سوریه و ترکیا، ط1، شركة المطبوعات للتوزیع والنشر، بیروت، 2006، ص44، وفلیب روبنس، ترکیا، م.س، ص65.

بیردۆزه کانی شیکردنه وهی کیشهی ناوی تورکیا و سوریا

یه کهم - بیردۆزی سهرورهی ره های ههریمی:

به گوتیهی نه م بیردۆزه " نه وه دهوله تهی به شی له ناوی روبراره که به خاکه کهیدا تیپه پده بیته، خاوه نی سهرورهی ره هایه به سهریه وه بیکۆت و به ند، تانه و ناستهی ده تو انی رپه وی سروشتی روبراره که بگۆپیت، بیته وهی دهوله تانیتر، که روبراره که به خاکی نه و انیشدا تیپه پده بیته، مافی دهر برینی نار ه زایی یاسایان هه بیته".¹ به لام نه تو انراوه نه م بیردۆزه جیبه جیبه کریت، له به رنه وهی زۆریه ی په یماننامه نیوده وه له تیبه کانی تابه ت به مه سه له ی ناو دا کۆکی له مافی هه مو ده وه له تانیتری به شداربوو له پتره وی روبراره که ده کهن. هاوکات نه و رهنه یه ش، که روبره وی نه م بیردۆزه ده بیته وه، نه وه یه له به نه پده تا له نیوان ره گه زی خاکی ههریمه که، که ره گه زکی جیگه ره وه ره گه زی ناو، که ره گه زکی ناجیگه ره جو لوو گوازاوه یه یه کسان ی ده کات و جیاوازی ناکات و هه ردووکیان له ژر بریاری یاسای پرنسیبی سهرورهی ههریمی ره هادان. سهریاری نه وهی، که هه یج بایه خ به مافی دهوله تانیتری به شداربووی روبراره که نادات. هاوکات بیردۆزه که که موکوپیه کیتی نه وه یه، که پرنسیبی پیوستی زیان نه گه یاندن به مافی دهوله تانیتر به هه ند وه رناگریت، که پرنسیبی گشتی نیوده وه له تیبه له مه سه له ی قهیرانی ناویدا.² لپه دا تیپی نه وه ده که ی تورکیا له قهیرانی ناوی له گه ل سوریا پشی به م بیردۆزه به ستوو وه په پره وی لیکردوه، چونکه یه کیک له بنه ماکانی تپرو این و سیاسه تی ناوی، پیداکرتن بوو له سه ربنه مای سهرورهی ره ها به سه رسامانی ناوییه وه و کۆکی نه م بیردۆزه ش جه خت له سه ر سهرورهی ره ها ده کاته وه.

دووهم- بیردۆزی سهرورهی کۆت و به ندرکراوی ههریمی:

نه م بیردۆزه پیوایه: "هه مو دهوله تیک، که روبراریکی نیوده وه له تی به خاکه کهیدا تیپه پده بیته، مافی ته واوی هه یه، که رۆبشتی روبراره که له ههریمه که وه کخوی به نیته وه له پره وی رپه وی ناو و چۆنیته یه وه. به مانایه کیتر نه و روبراری یه کیتیبه ک پیکد پیت و به سنووری سیاسی دهوله ته که کاربگه ر نییه، نه و سه روه ریه ش دهوله ته که موماره سه ی ده کات سهروره یه کی کۆت و به ندرکراوه ناتو انی رپه وی روبراره که بگۆپیت یان بیوه ستینیت، یان بره که ی که م به ریداته وه یان زیاد. به کورتی هه مو دهوله تیک مافی سووده رگرتی له ناوی روبراره که هه یه، که به خاکه کهیدا تیپه پده بیته، به و مه رجی زیان به مافی دهوله تانیتری هاوبه ش نه گه یه نیت".³ به لام گرفتی نه م بیردۆزه نه وه یه، که ناتو انیت چاره سه ری کیشهی دژه کی له سووده رگرتی نیوان دهوله تان بکات و ناماژه ش بۆبه پتوه بردنی هاوبه شی نه و پرۆژانه ناکات، که له سه ر روبراره نیوده وه له تیبه کان به ریا ده کرین، به نیسه بت گره نتی زیان به رنه که وتی هه ندی له وه دهوله تانه ی، که به هوی ئیشکردنی نه و پرۆژانه وه زیانمه ند ده بن. هه روه ک ناماژه ش بۆهاریکاری نیوان نه و دهوله تانه ناکات له بواری چاک کردنی ژینگه ی روبراره که.⁴ لپه دا تیپی نه وه ده که ی، که سوریا په پره وی له م بیردۆزه ده کرد، چونکه پ له سه ر مافی هه مو دهوله تانی به شداربوو له روبراره که داده گریت، به لام رنگریکی به رده م جیبه جیبه بوونی نه م بیردۆزه نه وه یه، که تورکیا به هه مو شیوه یه ک دۆخی نیوده وه له تیبوونی هه ردوو روبراری دیجله و فورانی رهنه کردوه. که بنه مای نه م بیردۆزه ش جه ختی لیده کاته وه.

سییه م- بیردۆزی خاوه ندریتی هاوبه ش:

نه م بیردۆزه واده نیت: "رپه وه ناوییه نیوده وه له تیبه که، له نیوان هه مو نه و دهوله تانه ی، که روبراره که پیاپاندا تیپه پده بیته، خاوه ندراریه کی هاوبه شه له گه ل نه و کۆت و به ندانه ی دهرخنته سه ر نازادی دهوله تن له به کارهینانی نه و به شه ی روبراره که، که ده که ویتته ژر ده سه لاتییه وه. هاوکات هه یج یه کیکیشیان بیژه زامه ندی نه و انیتر ناتو انی پرۆژه بۆکه لک وه رگرتن له ناوی روبراره نیوده وه له تیبه که له وه به شه ی روبراره که، که به خاکه کهیدا ده پوات دروستیکات، ماده م نه و که لکوه رگرتنه ده بیته هوی رودانی هه ر کاربگه ریه ک له به رده انه وهی ناوی رپه وه که، به زیاد کرن بیت یان که مکردن". به گوتیهی نه م بیردۆزه ده تو انی کیشه ناوییه کان چاره سه ر بکرتیت، به که لک وه رگرتن له ریسای که لکی دادپه روه ره انه.⁵ دیسان تیپی نه وه ده که ی که سوریا پشتری نه م بیردۆزه ش ده کات، چونکه له خاوه ندریتی روبراره که دا به شدار ده بیته و مافی هه ل سوکه و تکردنی به و به شه ی روبراره که، که ده که ویتته نیو خاکه که یه وه پیده به خشیت، به لام دیسان گرفتی گه وره له به رده م نه م بیردۆزه دا هه یه، که نه میش هه مو وشته کانی له سه ربنه مای نیوده وه له تیبوونی روبراره که یه، له کاتی که دا نیمه نه وه مان زانی، که تورکیا به هه مو شیوه یه ک نه مه رهنه کاته وه.

چوارم- بیردۆزی بنه مای که لکوه رگرتی دادپه روه ره انه:

نه م بیردۆزه جه خت له سه ر دوو بنه ما ده کاته وه:

یه که میان: هه ر دهوله تن مافی دابه شکردنی دادپه روه ره انه ی هه یه، به نیسه بت که لکوه رگرتی تۆره روبراریه کان له ژر رۆشنا ی پیویسته یه کان و نه و بارو دۆخانه ی پیوه سه ته به تۆره روبراریه که وه به رپه یه کی ماقول و دادپه روه ره انه.

¹ د.نبیل السمان: المیاه و سلام، م.س، ص 46.

² ن.م، ص 122.

³ د.سلیمان عبدالله اسماعیل: السیاسة المانیة، م.س، ص (286-287).

⁴ ن.م، ص (283-284).

⁵ د.عبدالعزیز شحادة المنصور: المسألة المانیة، م.س، ص 122.

دووهمیان: زنگری له دوو له ته که ده کړئ به وه ستانندن یان گوړپنی به درانه وهی ناوی نه و روباره ی، که به خاکی دهو له ته هاو به شه کانی تر دا دهروات، به نکو زنگری شی لیده کات له به کارهینانی ناوی نه و روباره ی، که مه ترسی هه بیت له سه ردهو له تیک یان دهو له تانیتر.¹ دواچار له مه شدا هر تیبینی نه وه ده که ی، که هه لوئست و سیاستی ناوی سوریا ده چته چوارچیه ی نه م بیردو زه وه و پشنگیری لیده کات، چونکه له لایه ک پشت به بنه مای که لکی شیاوو داد په روه رانه ده به ستیت و له لایه کیتیریشه وه زنگری له هه ردهو له تیک ده کات، که زیان به مافی نه و انیتر به یه نیت، به لأم له گه لیدا تیبینی نه وه ش ده که ی، که به پیچه و انه وه تورکیا د ژبه تی، چونکه سه روه ری ده خاته ژنر پرسیاره و دهو له تانیتر به شدار ده کات له ناوی روباره که و له به کارهینان و که لک لیوه رگرتنی شیدا. به گشتی سئ پرهنسیپ هه یه، که په یوه ستن به برپاردان له سه رمافی داواکاری دهو له تانی خاوه ن گرفت له کیشه ی ناویدا، نه و انیش بریتین له:

- پرهنسیپ یه که م: سه روه ری ره ها، که بیردو زدی یه که م و تپرو این و سیاست و مامه له ی ولاتی خاوه ن رووبار، که له خا که یه وه رووباره هه لده قولیت به کاریده هینیت، له به رنه وه ی نه و دهو له ته پی و ایه روبه ره ناویبه که به شیک دانه برپاوه له خاکی نیشتمانی.

- پرهنسیپ دووم: یه کیتی ره ها، نه م پرهنسیپه ش زیاتر نه و دهو له ته ی ده که و ته به شی خواره وه ی زپره ی رووباره که به کاریده هینیت، به و پییه ی و ایلنیکه دا ته وه، که زپره ی رووباره که یه که و هیچ پارچه چارچه بوونیک تیدا نیه و دزی گرتنه به ری هر رن شوئینکی نایاسیبه، که زیان به زه وه کانی بگه یه نیت.

- پرهنسیپ سییه م: سه روه ری دیاربرکراو، که به رزه وه ندی و یه کیتی دهو له تانی تر له پیشچا و ده گرت.²

ته وه ی دووم- سیاستی ناوی تورکیا و سوریا

سه رباری خسته پرووی بیردو زه کانی شیکردنه وه ی قه برانی ناوی و باسکردنی بنه ماکانی برپاردان له مافی داواکاری دهو له تانی خاوه ن گرفت له کیشه ی ناویدا، به لأم قه برانی ناوی په یوه ندیبه کی قوئی به سیاستی ناوی هه ریه که له تورکیا و سوریا شه هه یه، له به رنه وه ی تورکیا به شیک زور له سیاستی ناوی خوی له جیبه جیکردنی پرزه ی باشووری رزه له لاتی نه نادول (کاپ-GAP) * ده بیتنه وه و پروای و ایه به جیبه جیوونی نه و پرزه یه ده بیتنه دهو له تیک زال به سه ر ناسایشی ناوی له ناست دهو له تانی نیوچه که، سه رباری به کارهینانی ناو وه که سه رمایه به کی نیشتمانی، که ده کړئ به نه وت ناوگوړی پیبکات یان وه که چه کیک ببه ده ستمینانی داواکاریه ناسایشیبه کانی سوودی لیوه رگرت.³ سوریا ش هه رله سه رتاوه ناوازی بوو له جیبه جیکردنی نه م پرزه یه، چونکه گرفتی گه وه ی له رووی مه سه له ی ناویبه وه بو دروسته کردو کاریگه ری نه و پرزه یه ده یوه هوی:

1. دابه زنی رزه ی ناو له رووباری فورات به ناراسته ی سوریا له (15,7 ملیار/م) بؤ (11 ملیار/م) سالانه.

2. زیانکه وتن له ناووری، به تایبته له بواری وزی کاره باو دابه زنی ناوی ده ریاچه ی نه سه د بؤ یله یه ک، که له هه شت یه که ی نیشکردن، حه وتیان بوه سئ له وئسته که ی به نداوی فورات، که پیشتر سوریا ته زوید ده کرد به (9,9%) له به ره می کاره بای سووی. جگه له وه ی کاریگه ری له سه رپیشه سازی نه وت و چیمه نتو و رستن و چینی ش هه بوو.⁴

به گشتی ده وتانین نامانجه کانی تورکیا له و پرزه یه و نه و سیاستی ناوی له چه ند خائیکدا دیاریکه ی:

1. به کارهینانی ناو وه که ره گه زی هیزی برپاردان له پرزه ی برپار سازی، به گو تره ی رو انینی ستر اتیژی،⁵ چونکه له سیاستی ده روه ی تورکیا دا، جیو-سیاسی ناو و کپریک و گرزی و ناو زنی روئی گه وره یان بوما وه ی که زور ده گپا.⁶
2. قوئسته وه ی لاوازی هه لوئستی ولاتانی عه ره بی به هوی دووری هه ردو و سیسته ی فه رمان په وای عیراق و سوریا له یه کتری و زوری ناو کوی سیاسی نیو انیان.⁷

¹ ن. م، م. س، ص 123.

² جورج بارانادات وایتول کابلان: القانون الدولي للمیاء: نظم للتعاون ومناقشة المعاهدات الدولية للمیاء، من كتاب والتینا شومان ومانویل شیفلر: المیاء في الشرق الاوسط نزاعات محتملة وتعاون مأمول، ترجمة (د. عبدالعزیز محمد البسام، د. د. سمیر محمود الشاذلی)، ط 1، النشر العلمي والمطابع، جامعة ملك السعود، السعودية، 2006، ص (9-10).

* پرزه ی باشووری رزه له لاتی نه نادول (کاپ-GAP): نه م پرزه یه له (22) به نداوو (19) وئسته گی کاره بای پیکه توه له سه ر زپره ی هه ردو و روباری دیجله و فورات و نیکه ی (17) هه زار کم چوارگوشه له خوده گرت، ده که وئسته سنووری پارزگا کوردنشیننه کانی باکووری کوردستان (دیاره کر، باتمان، نادیا مان، گازی عه نتاب، کیلیس، سعیرت، ره ها، مار دین، شرناخ). بیرو که ی پرزه که ده که پته وه بؤ سالی 1936، کانتیک مسته فا که مال برپاری دامه زرانندی فه رمانکه ی که میری دا، که نه رکی په ربه پیدانی ووه ی ناوی (هایدرولیک) بیت. بؤ انباری زباتر پروانه دریان دنون محمود العباسی: الانار الاقتصادية والبیئية لمشروع جنوب شرق الاناضول علی سوریا و العراق، مع (دراسات اقليمية)، ع (4)، 31 کانون الاوول 2005، جامعة الموصل، مرکز دراسات الاقليمية التركية، ص 2.

³ خورشید حسین علی: ترکیا، م. س، ص 19.

⁴ عبدالرضا کاطع صون: المسؤلیة الدولية عن الاستخدام الضار لنهر الفرات من قبل تركيا، ص (224-225).

⁵ دعباس عبدالمحسین کاطم و ظاهر عبدالزهرة خضیر: ترکیا ونهر الفرات، نظرة تحليلية في الجغرافية السياسية، م (ابحاث للعلوم الانسانية)، مع (36)، ع (3)، البصرة، 2011، ص 143.

⁶ جراهام فولر: الجمهورية التركية الجديدة، م. س، ص 122.

⁷ جون بولوک وعادل درویش: حروب المیاء، الصراعات القادمة في الشرق الاوسط، ت (هاشم محمد محمد)، المجلس الاعلی للثقافة، 1999، ص (24.42) و محمد برکات: مشکلات الحدود العربية، اسبابها النفسية واثارها السلبية، ط 1، اطلس للنشر والانتاج الاعلامی، القاهرة، 2005، ص 205.

بەمەش تورکیا بانگەشەکانی سوریا رەتدەکردەوه لەرووی ئەووی رووباری فورات بە (رووباری نیودەوڵەتی) * ھەژماربکات، چونکە سوریا یەکیک لە پاساوو بیانووانە لە کیشە ئاوی لەگەڵ تورکیا پشی پێدەبەست و بەکاری دەھێنا، بریتی لەووی رووباری فوراتی بەرووباریکی نیودەوڵەتی دادەنا، کەبەپێ پێناسە ی رووباری نیودەوڵەتی و یاسا نیودەوڵەتیەکان بەتایبەت لەمەسەلە ئاوو رووبارە نیودەوڵەتیەکاندا ھەموو ئەو دەوڵەتانە ی رووبارەکان پێدا تێپەر دەبێت مافیان تێیدا ھەبەو لە ئاوی بەکارھێنانیدا بەشدارن.¹ ئەم پشتمبەستە سوریا بە شەقلە نیودەوڵەتیە کە ی رووباری فورات بۆ بنە ما گشتییەکانی یاسای نیودەوڵەتی دەگەرتتەو، کەبەسەر ئاوی نیودەوڵەتی و رووباری نیودەوڵەتی ھاوبەشدا جێبەجێ دەبێت، ئەوانیش بریتین لە: (ھاوسێباشی، زبان نەگەیانن بەوێتر، خۆگونجاندنی یاسای، جێبەجێکردنی پابەندییە یاساییەکان بە نیازباشییەو، ھاریکاری نیودەوڵەتی، بەکارنەھێنانی ماف بۆ پیشێلکردنی مافی ئەوێتر، چارەسەرکردنی ناکۆکیەکان بەرنگە ئاشتیانە و دانوستان لەکاتی ناکۆکیدا). ھەرۆک گرنگترین بنەما ی تاییبەتی لە بنە ما گشتییەکانی تاییبەت بە ئاوی بریتییە لە بنە ما ی دابەشکردنی دادپەرورە و ئاوی ماقول و ئاوی نیودەوڵەتی و بنە ما ی یەکسانی لە مافی بەکارھێنانی ئاوی. ھەموو ئەوانەش کورت دەبنەو لە بنە ماکانی (دادپەرورە و بەکارھێنانی ماقول و زبان نەگەیانن بەوێتر).²

* رووباری نیودەوڵەتی: ئەو رووباری، کە بەھەرئێ دوو دەوڵەتدا دەروات یان لە ھەرئێک یان، یان زیاتر لە دووئێک لەبەک جیادەکاتەو، واتە نەگەر یەکیک لە دوو رەگەز (تێپەر بون بە ھەرئێک زیاتر لە دووئێک یان ئیوان زیاتر لە دووئێکی پیکینا)، ئەوا بە رووباری نیودەوڵەتی ھەژمار دەکەیت، بە گۆرە ی پێناسە ی پیماننامە ی فینانای (1815). لەرووی سەرورە ی ھەرئێمیشەو، ھەر دەوڵەتێک سەرورە ی خۆی بەسەر ئەو بەشە ی رووبارە کەو ھەبە، کە دەکەوێتە خاکە کەبەو، بە مەرجێک لەگەڵ مافی دەوڵەتە کە ی تر دا دژ نەبێت. برۆانە دالیا اسماعیل محمد: المیاد والعلاقات الدولية، م.س، ص (41-42)، ورمزی سلامة: مشکلة المیاد، م.س، ص (126-127).

¹ بیان العساف: انعکاسات الامن المانی العربي علی الامن القومي العربي، دراسة حالة حوضي الاردن والرافدين، اطروحة دكتوراة غير منشورة، كلية العلوم السياسية والاعلام، قسم العلوم السياسية والعلاقات الدولية، جامعة الجزائر، 2005، ص.

² د.شکرانی الحسین: العدالة المانیة من منظور القانون الدولي، رؤی استراتيجية، سبتمبر 2013، ص 88.

تهوهی سڀیه-م- کیشی کورد له قهیرانی ناوی تورکیا و سوریا

له کاتی سهره ئدانی قهیرانی ناوییدا، له تورکیا دوو بۆچوون سهرارهت به مه سه لهی ناسایش و له مه پمامه له کردن له گه ئ سوریا له نارادابوو: یه که میان: بیرووی دامه زراوهی سهریازی و تۆرگۆت نۆزال بوو، که و ایاندی بیی به رده ناهوی ناوی فورات که مېکرتته وه، بۆنه وهی سوریا ناچار بکرتت کۆمه کی جولانه وهی چه کداری کورد رابگرتت و ده رگ به گرنکی په یوه ندی له گه ئ تورکیا بکات.

دوه میان: بۆچوونی وهزارهتی دهره وه بوو، که داو ایده کرد جیا کاری له نیوان مه سه له سیاسی و نابوری به کان له کاتی مامه له کردن له گه ئ سوریا بکرتت.¹ نه گه رچی تورکیا به فه رمی چه ند جارێک رایگه یاندبوو ناوی روبره کان وه که چه کێک به کارناهی ئیت، به لām دوا جار بۆچوونی به که م سهرکه وت و کارپێکراو به کرداریش له سائی (1990) ناراسته وخۆ ناوه ک نامرازی فشار دژی سوریا به کاره یتر پاش نه وهی تورکیا به بیانووی پرکردنی به نداوی نه تاتورک بۆ ماوهی مانگێک ناوی روبری فوراتی رارگرت و رێگه ی نه دا بۆ سوریا بچیت،² چونکه له بنه رته ییدا یه کێ له نامانجه سهره کیهی کان سیاسی ناوی تورکیا فشار خستنه سهر سوریا بوو بۆ ده ستبه رداربوون له کۆمه کی کردنی جولانه وهی چه کداری کورد، له به رنه وهی کرۆکی سیاسی ناوی تورکیا دهوردانی جولانه وهی چه کداری کورد، بوو له و نیوچانه ی، که پرۆژه ناوی به کانێ تیدا جیبه جیده کرا.³ باسیش له وه ده کړی، که نه مریکا فشاری خستۆته سهر سوریا بۆنه وهی ده ستبه ردارنی جولانه وهی چه کداری کورد ببیت له به رامبه ر چاره سهر کردنی کیشی ناو له گه ئ تورکیا. ته نانه ت تورکیا پێشوه خت جولانه وهی چه کداری کورد له قهیرانی ناوی خۆیدا کرده نامانچ و له سائی (1986) ژماره یه ک نه ندای پارتی کرێکاری کوردستانی ده ستگیر کرد، نه ویش دوا ی ناشر کردنی پلانێک بۆ تیکدان و ته قانده نه وهی به نداوی نه تاتورک، سوریا به هاندانی نه و کۆمه له تۆمه تبار کرد.⁴

له راستیدا پێشنه وهی پرۆژهی کانی باشووری نه نادۆل ته واو بین، تورکیا نه یده و یست چاره سه ری کۆتایی کیشی ناو بکات بۆ دا به شکردنی ناوی دیجه له فورات، چونکه پێیو ابووریکه وتننامه هیه ده سکه وتیکی سیاسی بۆ ده دینا هیت، به تاییه ت به هۆی گومانی به رامبه ر به رده وامی هه ره شه ی جولانه وهی چه کداری کورد و کیشی روبری عاسی.⁵ دوا جار تورکیا سووربوو له سهر ریکه وتننامه ی گشتی ناو له گه ئ سوریا، به لām به و مه رجه ی تارا ده یه ک پیکه وه هاریکاری بکن بۆ سووردانان بۆ چالاکی به کانێ جولانه وهی چه کداری کورد.⁶

کیشی کورد له ریکه وتننامه و پرۆتۆکۆله کانی نیوان تورکیا و سوریا (1987-1992)

تورکیا له سیاسی ته دهره وه له ناست به شیک له کیشی کانی له گه ئ ولاتانی هه رنه ی و به دیاریکراویش له گه ئ سوریا، پێه وی له پرنسیپی سازش بۆ چاره سه رکردنی کیشی کان و رزگار بوون لیبان کردوه. نه م سازش کردنه ش له و اقیعی نیوده و له تی و هه رتیمیدا کاریگه ری له سه ره ئۆستی سیاسی تورکیا به رامبه ر ولاتانی هه رتیمی و جیهانی جیبه شتوه.⁷

ده ستپێکردنی خه باتی چه کداری کورد مایه ی هه ره شه بوو بۆ سه ر ناسایشی نه ته وه یی تورکیا. بۆر به ر بوو وه نه وهی نه م مه ترسی و هه ره شه یه تورکیا ستر اتیژی ته وقدانێ گرت به به ر، سه رباری نه وهی له چرکه ساتی دامه زراندنی تورکیا وه ستر اتیژی ته وقدانێ له سه ر دوو ناست ده ستپێکردوه، یه که میان: تاییه ت بووه به خدی تورکیا خۆی و نه وی تریان له ریکه ی هاو په یمانی دهره کیه وه، به تاییه ت له سه ر ناستی هه رتیمی. بۆیه له قونای هه شتاکان تانه وه ده کان پستی به هه ردوکیان به ستوه بۆ ربه ر بوو وهی جولانه وهی چه کداری کورد.⁸ هاوکات ته وقدان یه کێک له مو فره داتی ستر اتیژی سیاسی ته دهره وهی تورکیا به بۆر به ر بوو وهی فا کته ره کانی هه ره شه ی نیو خۆی و دهره وه خۆی ده بی ئیتته وه له (دانوستان، هه ره شه کردن، به ر به ر چدان وه، جه نگ، میدیا، سیخو ری، دیپلۆماسی به تی گشتی یارمه تی دهره کیه و کارناسانی باز رگانی و ناسایشی... تاد).⁹ په ر په و کردنی نه م ستر اتیژی له ریکه ی نه نجامدانی چه ند پرۆتۆکۆل و ریکه وتننامه یه ک بوو له گه ئ سوریا له و ماوه یه دا، به مشیوه یه:

پرۆتۆکۆلی سائی (1987)

1. د. جلال عبدالله معوض: صناعة القرار، م.س، ص 199، ود. عماد الضمیری: تركيا، م.س، ص 34.

2. د. عبدالعزیز شعبان الحدیدی: نهر دجلة والفرات بین الحقوق المكتسبة والسياسة المائية التركية، م.ج (دیالی)، العدد الخامس والثلاثون، 2009.

3. د. ولید رضوان: العلاقات العربية- التركية، م.س، ص 196، ود. عبدالعزیز شحادة المنصور: المسألة المائية، م.س، ص 110.

4. له ماره وه نۆزال له سائی 1989 و 1996 سوریا له هاوکاری و هاندانیه ی pkk ناگادار کرده، بروه د. جلال عبدالله معوض: صناعة القرار، م.س، ص 198 و عایده العلی سري الدين: العرب والفرات، م.س، ص (70، 49).

5. احمد حسين طه الاسودی: مشكلة المياه، م.س، ص 553.

6. عایده العلی سري الدين: الدول المثلث، م.س، ص 239.

7. محمود سالم السامرائی: المساومة في السياسة الخارجية التركية، م.ج (العربية) للعلوم السياسية، ع (13)، شتاء 2007، ص 77.

8. د. عقيل سعيد محفوظ: سورية وتركيا، ص (182-185) و (187-188).

9. د. عقيل سعيد محفوظ: السياسة الخارجية التركية، ص (152-153).

نەم پڕۆتۆكۆلە لە سەرەتادا پڕۆتۆكۆلیکی ھاریكاری ئابووری بوو لە بواری كەنە و پشكەن بە دەربارەى نەوت و گاز و رێكخستى خەرجیەكان و گواستەنە وەى گۆشت و كاروبارە گومركییهكان،¹ بەلام ھىندەى نەبرد بە ماوەیەكى كەم پڕۆتۆكۆلیکی ناسایشییش بەدواییدا ھات، نەویش كاتێك بوو، كە توركیا سوریاى بەھاندانى ژمارەىك (12 كەس)ى پكك تۆمەتبار كردبوو، كەسائى (1986) گوایە پلانیان بۆتێكدانى بەنداوى نەتاتورك دانابوو. بۆیە دواى سەردانى تۆگوت نۆزال لەتەموزى (1987) بۆ دیمەشق، نەو پڕۆتۆكۆلەى ئیمزاکردوونكەوتن لەسەر:

1. توركیا سالانە برى (500 ملیار م / 3 چركە) ناو لەروبارى فورات بۆ سوریا بەریداتەو، كە سالانە بە كسان بێت بە (15075 ملیار م / 3 چركە). لە بەرامبەردا نەوولاتە رێگرى لە پارتى كرنكارانى كوردستان بكات، كە ببەوێت ھێرش بكاتە سەر توركیا لە رێگەى سنوورەكانییەو. ھەرودھا سەربازگە و بنكە و بارەگاكانیشى لەسەر خاكەكەى لايبات.
2. رادەستكردنى داواكاروان لە ھەردوولا، نەگەر سەلمێترا زيان بە ناسايش دەگەيەن.
3. داخستى نوسینگەى پكك حزبی شیوعى توركى لە سوریا و دەرکردنى سەرکردە و كادەرەكانیان، كە سەپەرشتى سەربازگەكانى راھینان لە نێوجەى بیقاع دەكەن.
4. دەرکردنى ئەندامانى سوپای سوریا نەرمەنى و سنووردانان بۆ چالاكییهكانیان.
5. سپینەوێى پارتزگای ئەسكەندەر و نەو لەسەر نەخشەكانى سوریا لە نێو پەراوێكەى خۆتندندا.²

رێكەوتننامەى سائى (1992)

نەم رێكەوتننامەى لە بەرئەو ھاتەناراو، كە توركیا پێبوو، سوریا پابەند نەبوو بەو خالانەى لە پڕۆتۆكۆلى (1987) دا ھاتبوو، تايبەت بە پراگرتى ھاوکارىكردنى جولانەوێى چەكدارى كورد و راوھەستاندى چالاكییه چەكارىيەكان لە نێوجە سنوورىيەكان. بۆیە كاتى (عیسمەت سیزگین)ى وەزیرى نێوخۆ لە نیسانى (1992) لە دیمەشق چاوى بە (حافز نەسەد) كەوت، دەبارەى نەو مەسەلەى ھەندى سكالای ناراستە كرد. دواى ئەم نینگە رانێى و سكالایەى توركیا، ھىندەى نەبرد لە دیرۆكى (1992/4/17) لە گەل سوریا رێكەوتننامەى كى تران ئیمزاکرد، كە زۆریەى مادە و برێگەكانى تايبەت بوو بە جولانەوێى چەكدارى كوردو تێیدا ھاتبوو:

1. ھەردوولا سەركۆنەى تیرۆر دەكەن، نیت ناراستەو سەراوھەكەى ھەركوئ بێت و بریار دەدەن بە ھاوھەشی دزایەتى بگەن و رێ و شوێنى پێویست بگرن بەر بۆ پێنەدانى ھىچ پەناگە و رتپەوێك بۆ چالاكییه تیرۆریستییهكان و ناراستەكردنیان دژ بە لایەنەكەى تر لە خاكى ھەردوو دەولەتدا...
2. ھەردوولا رێگە بە چالاكیى ناپەوا نادەن، كە ھەپەشە لە ناسايش و سەقامگى دەولەتەكەى تر بكات و پەرە بە ھاریكاری ئالوگۆرپى دەدەن، لە نێویشیدا ئالوگۆرپى زانیارى دژى رێكخراوو كۆمەلەو كەسایەتییهكان، كە بەو چالاكییاھە ئەندەستن.
3. ھەردوولا ھەندەستن بەزىادكردنى رێ و شوێنى گىراو بەر بەرامبەر رێگرىكردن لە پەپنەوێى ناپەوا بە درێژاى سنوورى نیشتمانی و نەو نامانجەش بە پتەوكردنى ھاریكاری ئالوگۆرپەلە نێوان دەسەلاتدارانى سنوورى ھەردوو وولات و دەستدەھێن.
4. ھەردوولا رێ و شوێنە ناراستەكراوكان زیاتر دەكەن، بۆ رێگرتن لەو كەسانەى، كە بەلگەنامەى ساخە ھەندەگرن لە كاتى ھاتنە ناو و دەورچوون لە رێگەى یەكێك لەو دوو دەولەتەو. ھەرودھا رێگرىكردن لە پەپنەوێى مادە ھۆشبەرەكان.
5. بەرەوامى ئالوگۆرپى زانیارى و بەلگەنامە، كە یارمەتى قۆلبەستكردن و راگرتنى تۆمەتباران و بەسەربازگرتووە ھەلاتووەكان دەدات و پەرەپێدانى نامرازى تەواو بۆ نەم نامانجە. ھەرودھا گىراوھەى قۆلبەستكراوان بە خێر اى پێویست بۆ نەو دەولەتەى، كە ھەلگى رەگەزنامەكەى تى.
6. پەرەپێدانى رێ و شوێنى گىراو بەر بۆ رێگرىكردن لە روودانى تەقەى بپاسا و بە درێژاى سنوورى ھاوھەش لە نێوان كۆمارى توركیا و كۆمارى عەرەبى سوریا.

7. بریار لەسەر ئەنجامدانى كۆبوونەوێى خولى بەرپرسیانى ناسايشى ھەردوو وولات (3 مانگ جارێك) دەدرت.
 8. لایەنى توركیا دپۆنگى خۆى دەبرى بەرامبەر چالاكییهكانى پكك لایەنى سوریا رایدەگەيەنیت: "پارتى كرنكارانى كوردستان بەرێكخراوێكى ناپەوا لە سوریا دادەنیت و ئەندامانى نەو رێكخراو كاتى دەستگیردەكردن ناراستەى دادگا دەكرین و دەخێرن بەردەم دەزگای دادوهرى تايبەتمەند.³
- دواى ئەم رێكەوتننامەى وەزیرى دەرەوێى توركیا (حیکمەت چەتین) لە كاتى سەردانكردنى دیمەشق لە مانگى (1992/8) رايگەياندا: "ھاوکارى سوریا بۆ توركیا سەبارەت بە مەسەلەى كورد، رێگە لە بەردەم ھاریكاری ھەردوولا دەكاتەو لە بواریكە تری وەك بازگانى و وزەدا،

¹ مانویل شيفلر: الاتفاقيات الدولية للمياه رؤيا للمقارنة، من كتاب والتينا شومان ومانويل شيفلر: المياه في الشرق الاوسط نزاعات محتملة وتعاون مأمول، م.س، ص.52.

² د.عماد الضميرى: تركيا، م.س، ص(33-34)، د.وليد رضوان: العلاقات العربية، م.س، ص.197.

³ على جمالو: ثرثرة فوق المياه، م.س، ص.19.

له بهرئوهی تورکیا به بایه خهوه بۆ نه م هاریکارییه دهروانیته بۆ روبهروبوونهوهی جولانهوهو چالاکیی PKK، دواى ئهوهی سوریا سهربازگهکانی راهینانی له دۆنی بیقاعی لوبنان داخست و چالاکیهکانیانی له نیو خاکهکهیدا قهدهغهکرد¹.

لێره دا بهوردبوونهوه بۆ ههردوو پرتۆکۆل و رێکهوتنامه کهی نیوان تورکیا و سوریا تیبینی ئهوه دهکهین، که بهرلهوهی شهقلێکی سیاسی وهریگر، خهسلهتیکی ناساییشیان وهرگرتوه، بهجۆرێک بۆ تورکیا ناساییشی نهتهوهیی و بۆ سوریا ناساییشی ناوی. نه مهش بهناشکرا کاریگهری و پهیوهندی کیشهی کورده له سهه پهیوهندییهکانی تورکیا و سوریا، چونکه گهر له بهندو خالهکانی ههردوو رێکهوتنه که وردینهوه، دهبینین راستهوخۆ و ناراستهوخۆ کیشهی کورد گرتدراوه به ناساییشی نهتهوهیی تورکیا و ناساییشی ناوی سوریاوه.

له کۆتاییدا دهتوانین بگهینه ئهوهی، که تورکیا سوور بووه له سهه ئهوهی هه ر رێکهوتنامه یه که له گه ئ سوریا تابهت به کیشهی ناوی نیوانیان نه انجام بدات، پهیوهستی کردوه به کیشهی کوردهوه،² نه مهش واته گرتدانی ناساییشی نهتهوهیی خۆی به ناساییشی ناوی سوریاوه، چونکه دوا جار نهوه روونبوویهوه، که هه رچی تورکیا ناتاچی به پارێزگاری له ناساییشه نهته و اییه کهی هه بووه و سوریا ناساییشه ناوییه کهی، که له م نیوهنده دا سه رباری فاکته ره کارتیکه رهکانی دیکه، کیشهی کورد و جولانهوهی چه کداری کورد فاکته رێکی کاریگه ری نه و په یوه ندییا نه بووه و کارایی به سه ر ناساییشی نهته وه یی تورکیا و ناساییشی ناوی سوریا وه له و قوناغه میژووویه دا هه بووه و رێکهوتنامه و پرتۆکۆله سیاسی و ناوییه کانیش به لگه ی روونی نه م کاریگه ریه ی کیشهی کورد بوون.

¹ دنیل السمان: المیاه و سلام الشرق الاوسط، دمشق، 1997، ص 75، و د. عبدالعزیز شحاده المنصور: المسأله المانیة فی السیاسة السوریة تجاه ترکیا، ط 1، مرکز دراسات الوحدة العربیة، بیروت، 2000، ص 255.

² بیان العساف: انعکاسات الامن المانی العربي علی الامن القومي العربي، م. س، ص (365-366).

دەرئەنجام

پەرەسەندنی جولانەووی چە کداریی کورد لە هەشتاکانی سەدەیی رابردوو لە تورکیادا پالنه‌رنکی گه‌وره‌ بوو بۆ نه‌وه‌ی نه‌و و لاتە له‌ سیاسه‌تی دهره‌وه‌و په‌یوه‌ندی هه‌رنه‌ی له‌ گه‌ل سوریا دا په‌نا بباته‌ به‌ر به‌ کاره‌ینانی کارتێ ئاو وه‌ك گوشارتك بۆ كه‌ مكرده‌وه‌ی كاربه‌گه‌ری كێشه‌ی كورد له‌ سه‌ر ناسایه‌شی نه‌ته‌وه‌ی. نه‌وه‌ش به‌ گه‌رتانی ناسایه‌شی نه‌ته‌وه‌ی خۆی به‌ ناسایه‌شی ئاوی سوریاوه‌، سه‌رباری نه‌وه‌ی هه‌میشه‌ هه‌وئیداره‌ خۆی به‌ دوور بگه‌رت له‌ چاره‌سه‌ركردنی په‌كجاره‌ی كێشه‌ی ئاوی نیوانیان. بۆیه‌ زیاتر پشتی به‌و بێردۆزانه‌ی چاره‌سه‌ركردنی گرفتێ ئاوی به‌ستوووه‌، كه‌ مافی مامه‌له‌ پێوه‌كردنی سه‌رچاوه‌و رووباره‌ ئاوییه‌كان ده‌به‌ خشیته‌ نه‌و و لاتە، كه‌ رووباره‌كه‌ له‌ خاكه‌یه‌وه‌ هه‌لده‌قوئیت، به‌و پێیه‌ی تورکیا رووباری دیجله‌و فوراتی وه‌ك رووباری نیشتمانی هه‌ژمار ده‌كرد له‌ بری رووباری نیوده‌وه‌له‌تی.

هاوكات كاربه‌گه‌ری كێشه‌ی كورد له‌ سه‌ر په‌یوه‌ندییه‌ سیاسیه‌كانی نیوان تورکیا و سوریا له‌ ماوه‌ی ساڵانی نیوان (1987-1992) به‌ جوړی ره‌نگیده‌وه‌، كه‌ له‌ پرۆتۆكۆل و رێكه‌وتنه‌نامه‌ ئاوی و سیاسیه‌كانی نیوانیاندا، په‌یوه‌ستكراوه‌ به‌ ناسایه‌شی نه‌ته‌وه‌ی تورکیا له‌ لایه‌ك و ناسایه‌شی ئاوی سوریا له‌ لایه‌كی تره‌وه‌، هه‌ر بۆیه‌ له‌ ورنه‌ و تننامه‌ و پرۆتۆكۆلانه‌دا تێبێی نه‌وه‌ ده‌كه‌ین، كه‌ تورکیا كاتیك ناماده‌یه‌ مافی ئاوی سوریا بدات، كه‌ سوریا پابه‌ند بێت به‌ ره‌چاوكردن و پاراستنی ناسایه‌شی نه‌ته‌وه‌ی تورکیاوه‌. نه‌مه‌ش به‌ ناشكرا بوونی په‌یوه‌ندییه‌ی راسته‌وخۆی كێشه‌ی كوردمان بۆ دهرده‌خات له‌ تورکیا به‌هه‌ردوو چه‌مكی ناسایه‌شی نه‌ته‌وه‌ی تورکیا و ناسایه‌شی ئاوی سوریاوه‌ له‌و قۆناغه‌ میژووویه‌دا، كه‌ دواجار ناماندی تورکیا ته‌وقدانی مه‌ترسی و كاربه‌ریه‌كانی كێشه‌ی كورد بووه‌ له‌ سه‌ر ناسایه‌شی نه‌ته‌وه‌ی. بۆیه‌ له‌ رنكه‌ی رێكه‌وتنه‌نامه‌ و پرۆتۆكۆله‌ سیاسیه‌ی و ئاوییه‌كانه‌وه‌ هه‌وئێ گوشار خستنه‌ سه‌ر سوریا داوه‌ بۆ ده‌ستبه‌ردار بوون له‌ په‌نادان و داڵده‌دانی جولانەووی چە کداریی کورد.

The Kurdish issue in Turkish-Syrian relations from the Perspective of National Security and Water Security (1987-1992)

Abstract:

Since the establishment of the Republic of Turkey, the Kurdish issue has had a major impact on its foreign relations and has been a major threat to the country's national security. As a consequence of emerging the Kurdish armed struggle during the years of 1980s, Turkey had in different ways made an effort to blockade this influence in its regional relations with neighboring countries, In a way that Turkey endeavored to utilize its important resources in favour of its security and national interests, in order to counter internal and external threats, from its geopolitical position to its water source.

Therefore, concerning its relations with Syria, despite the bordering issue, Alexandria province and the Kurdish issue, Turkey has worked to link its national security to Syria's water security, using the water card to put pressure on Syria to stop supporting and harboring the Kurdish armed movement, which has used its territory to attack the Turkish army and security objectives. This was based on the view that Syria needed water for agriculture, industry and drinking water and that it mainly depended on water from the Euphrates River, which flows through Turkey and then flows into Syria. Therefore, the Kurdish issue has influenced the political and water agreements and protocols between Turkey and Syria between 1987-1992 in terms of national security and water security of the two countries

Key words: Turkey, Syrian, Kurdish issue, Water issue, Perspective of National Security and Water Security.

خلاصة

منذ قيام الجمهورية التركية الجديدة كان القضية الكردية تأثير كبير على علاقاتها الخارجية وشكلت تهديدًا كبيرًا على أمنه القومي. خلال سنوات الثمانينيات القرن الماضي بسبب ظهور الكفاح المسلح الكردي، أجبرت تركيا بطرق مختلفة باتخاذ اجرائات للاحتواء هذه التأثير في علاقاتها الإقليمية مع الدول الجوار، اذ حاولت هذه الدولة استخدام كل مقوماته من موقعه الجيوبولتيكية الي ثروته المائية لخدمة مصالحه السياسية والامنية ومواجهة مخاطر وتهديدات الداخلية والخارجية.

لذا في علاقاته مع سوريا رغم وجود خلافات ومشاكل الحدود وقضية لواء الاسكندرونة والقضية الكوردية، قامت تركيا بربط أمنه القومي بأمن الاماني السوري واستخدام الورقة المائية بهدف الضغط على سورية لأستغناء دعم ووايواء الحركة الكوردية المسلحة، الذين يستخدمون اراضي سورية لشن هجمات على أهداف تركيا الامنية والعسكرية. وهذه من الرؤية لأن سوريا يحتاج كثيرا للماء وخاصة نهر الفرات لمجالات الصناعة والزراعة والشرب. في حين هذه النهريينع من داخل تركيا وبعدها يعبر الي سورية. وفي الختام نعرف مدي تأثير القضية الكوردية وانعكاساته من منظور الامن القومي والامن المائي على الاتفاقيات والبروتوكولات السياسية والمائية بين تركيا وسوريا بين عامي (1987-1992) لهذه الدولتين.

سه رجاوه كان :

يه كه م – به زاماني عه رهي:

A- كتيب:

- 1- جراهام فولر: الجمهورية التركية الجديدة، تركيا كدولة محورية في العالم الاسلامي، ط1، مركز الامارات للدراسات والبحوث الاستراتيجية، ابوظبي، 2009.
- 2- جلال عبدالله معوض: صناعة القرار في تركيا والعلاقات العربية التركية، ط1، مركز دراسات الوحدة العربية، بيروت.
- 3- جون بولوك وعادل درويش: حروب المياه، الصراعات القادمة في الشرق الاوسط، ت(هاشم محمد محمد)، المجلس الاعلى للثقافة، 1999.
- 4- جويس شيلا ستار: معاهدات حول المياه الشرق الاوسط، ت. عمار احمد حامد، ط1، الاهالي للطباعة والنشر والتوزيع، دمشق، 1999.
- 5- خورشيد حسين دلي: تركيا والقضايا السياسية الخارجية التركية، جمعية الكتاب العرب، دمشق، 1999.
- 6- د. ابراهيم خليل احمد ود. خليل على مراد: ايران وتركيا، دراسة في تاريخ الحديث والمعاصر، دار الكتب للطباعة والنشر، الموصل، 1992.
- 7- د. رمزي سلامة: مشكلة المياه في الوطن العربي، احتمالات الصراع والتسوية، منشأة المعارف بالاسكندرية، 2001.
- 8- د. سالم محمد عبود ود. زياد محمد عبود: سياسة العطش ومستقبلات حرب المياه، دراسة في الوطن العربي والعراق، ط1، دار الدكتور للعلوم الادارية والاقتصادية، بغداد، 2012.
- 9- د. سليمان عبدالله اسماعيل: السياسة المائية لحوضي دجلة والفرات وانعكاساتها على القضية الكردية، ط1، مركز كردستان للدراسات الاستراتيجية، السلبيمانية، 2011.
- 10- د. شكر اني الحسين: العدالة المائية من منظور القانون الدولي، رؤى استراتيجية، سبتمبر 2013.
- 11- د. عبدالعزيز شحادة المنصور: المسألة المائية في السياسة السورية تجاه تركيا، ط1، مركز دراسات الوحدة العربية، بيروت، 2000.
- 12- د. عبد الوهاب الكيالي واخرون: موسوعة السياسة، ج1، ط، المؤسسة العربية للدراسات والنشر، بيروت، 1979.
- 13- د. عقيل سعيد محفوظ: الخرائط المتوازنة، كيف رسمت الحدود في الشرق الاوسط، ط1، مركز دمشق للابحاث والدراسات (مداد)، دمشق- سورية، 2016.
- 14- د. عقيل سعيد محفوظ: السياسة الخارجية التركية، الاستمرارية – التغيير، ط1، المركز العربي للابحاث ودراسة السياسات، الدوحة، 2012.
- 15- د. عقيل سعيد محفوظ: سورية وتركيا، الواقع الراهن واحتمالات المستقبل، ط1، مركز دراسات الوحدة العربية، بيروت، 2009.
- 16- د. عماد الضميري: تركيا والشرق الاوسط، مركز القدس للدراسات السياسية، 2002.
- 17- د. نبيل السمان: المياه وسلام الشرق الاوسط، دمشق، 1997.
- 18- د. وليد رضوان: العلاقات العربية- التركية في القرن العشرين السورية التركية- نموذجا، ط1، دار عبد المنعم- ناشرون، حلب، 2004.
- 19- د. وليد رضوان: مشكلة المياه بين سورية وتركيا، ط1، شركة المطبوعات للتوزيع والنشر، بيروت، 2006.
- 20- د. داليا اسماعيل محمد: المياه والعلاقات الدولية، دراسة في اثر ازمة المياه على طبيعة ونمط العلاقات العربية- التركية، ط1، مكتبة مدبولي، القاهرة، 2006.
- 21- سعد ناجي جواد، دراسات في المسألة القومية الكردية، الدار العربية للعلوم، (بيروت، 2005).
- 22- سليمان عبدالله الحربي: مفهوم الامن: مستوياته وصيغته وتهديداته، دراسة نظرية في المهاهيم والاطر.
- 23- عايدة العلي سري الدين: العرب والفرات بين تركيا واسرائيل، ط1، دار الافاق الجديدة، بيروت، 1987.
- 24- عايدة العلي سري الدين: الدول المثلث بين فكي الكماشة التركية الاسرائيلية، ط1، دار الفكر العربي، بيروت، 1997.
- 25- عبد الزهرة شلش العتاي: توجهات تركيا نحو الاقطار الخليج العربي، دراسة في الجغرافيا السياسية، ط1، دار الشؤون الثقافية العامة (افاق عربية)، بغداد، 2002.
- 26- علي جمالو: ثرثرة فوق الفرات، النزاع على المياه في الشرق الاوسط، ط1، رياض الريس للكتب والنشر، لندن، بيروت، 1988.
- 27- فارس مظلوم العاني وسعدى عبد عودة الفهداوي، وكمال احمد العاني: السياسات المائية وانعكاساتها في الازمة المائية العربية، ط1، دار الصفاء للطباعة والنشر والتوزيع، عمان- اردن.
- 28- فليب روبنس: تركيا والشرق الاوسط، ت(ميخائيل نجم خوري)، ط1، دار قرطبة، دار البيضاء، 1993.
- 29- م. عبد المعطي زكي: مفهوم الامن القومي وعلاقته بالامن المائي.
- 30- مانويل شيفلر: الاتفاقيات الدولية للمياه رؤيا للمقارنة، من كتاب والتينا شومان ومانويل شيفلر: المياه في الشرق الاوسط نزاعات محتملة وتعاون مأمول.

- 31- محمد بركات: مشكلات الحدود العربية، اسبابها النفسية واثارها السلبية، ط1، اطلس للنشر والانتاج الاعلامي، القاهرة، 2005.
- 32- محمود الاشرم: اقتصاديات المياه في الوطن العربي والعالم، ط1، مركز دراسات الوحدة العربية، بيروت، 2000، ص239.
- 33- منذر الخدام: الامن المائي العربي، الواقع والتحديات، ط1، مركز دراسات الوحدة العربية، بيروت، 2001، ص200.
- 34- نجدة صبري ناكره بي: الاطار القانوني للامن القومي، دراسة تحليلية، اربيل، 2004.
- 35- نوبار هوفيسبيان واخرون: فيروز احمد واخرون: تركيا بين الصفوة البيروقراطية والحكم العسكري، ط1، مؤسسة الابحاث، بيروت.
- 36- هاينتنس كرامر: تركيا المتغيرة تبحث عن ثوب جديد، ت(فاضل جتكر)، الرياض، ٢٠٠١.
- 37- يورج بارانادات و ايتول كابلان: القانون الدولي للمياه: نظم للتعاون ومناقشة المعاهدات الدولية للمياه، من كتاب والتينا شومان ومانويل شيفلر: المياه في الشرق الاوسط نزاعات محتملة وتعاون مأمول، ترجمة (د.د.عبد العزيز محمد البسام، ا.د.سمير محمود الشاذلي)، ط1، النشر العلمي والمطابع، جامعة ملك السعود، السعودية، 2006.
- 38- يوسف ابراهيم الجهماني: تركيا والشرق الاوسط، سوريا- المياه، اسرائيل، ط2، دار حوران، للطباعة والنشر، 2009.

B- ماسترة رنامة تيزي دكتورا:

- 1- بيان العساف: انعكاسات الامن المائي العربي علي الامن القومي العربي، دراسة حالة حوضي الاردن والرافدين، اطروحة دكتوراه غير منشورة، كلية العلوم السياسية والاعلام، قسم العلوم السياسية والعلاقات الدولية، جامعة الجزائر، 2005.
- 2- درويش بلقاسم وحمومة توفيق: معضلة الامن المائي وتأثيرها علي الامن القومي في منطقة الشرق الاوسط، رسالة ماجستير غير منشورة، جامعة مولود معمري تيزي وزو، كلية الحقوق والعلوم السياسية، قسم العلوم السياسية، 2014-2015.
- 3- ريان دنون محمود حسن العباسي، مشروع جنوب شرقي الاناضول وتأثيره في العلاقات العربية – التركية، اطروحة دكتوراه غير منشورة قدمت الي كلية التربية – جامعة الموصل ٢٠٠٤.
- 4- سعد عبد العزيز مسلط موسي الجبوري، التطورات السياسية الداخلية في تركيا (١٩٨٣-١٩٩١) - دراسة تاريخية، اطروحة دكتوراه غير منشورة قدمت الي كلية التربية – جامعة الموصل ٢٠٠٧.
- 5- وصال نجيب عارف العزاوي، القضية الكردية في تركيا – دراسة في التطور السياسي للقضية الكردية منذ بدايتها وحتى عام ١٩٩٣، اطروحة دكتوراه غير منشورة قدمت الي كلية العلوم السياسية – جامعة بغداد ١٩٩٤.

C- گۆڤار:

- 1- احمد حسين طه الاسودى: مشكلة المياه الدولية المشتركة (تركيا، سوريا، العراق)، مجلة جامعة تكريت للعلوم الانسانية، مج(15)، ع(5)، حزيران 2008، جامعة تكريت.
- 2- اميرة اسماعيل العبيدى: اشكاليات السياسة المائية بين سوريا وتركيا، م(التربية والعلم)، مج(17)، ع(2)، 2010.
- 3- د.ريان ذنون العباسي: سليمان ديمريل ودوره في تنمية مشاريع المياه التركية، مج(التربية والعلم)، مجلد(17)، ع(1)، 2010.
- 4- د.ابتهال محمد رضا داود: مشكلة المياه في الوطن العربي(تركيا، سوريا، العراق)، م(دراسات دولية)، ع(الثامن والثلاثون).
- 5- د.حاتم مهدي الرفاعي: اشكالية المياه بين القانون والسياسة، مجلة جامعة كركوك للدراسات الانسانية، ع(1)، مج(7)، 2012.
- 6- د.حامد عبيد حداد: المشاريع المائية التركية في حوضى دجلة والفرات، الاهداف والنوايا، مجلة العلوم الاقتصادية والادارية، مج(18)، ع(65).
- 7- د.حامد محمود طه السويدي: العلاقات التركية السورية 1998-2011، مجلة (دراسات اقليمية)، ع(9)، مركز الدراسات الاقليمية التركية، جامعة الموصل.
- 8- د.ريان ذنون محمود العباسي: الآثار الاقتصادية والبيئية لمشروع جبوب شرق الاناضول علي سوريا والعراق، مج(دراسات اقليمية)، ع(4)، 31 كانون الاول 2005، جامعة الموصل، مركز دراسات الاقليمية التركية.
- 9- د.عباس عبدالمحسين كاظم وظاهر عبدالزهره خضير: تركيا ونهر الفرات، نظرة تحليلية في الجغرافية السياسية، مج(ابحاث للعلوم الانسانية)، مج(36)، ع(3)، البصرة، 2011.
- 10- د.عبدالعزيز شعبان الحديثي: نهر دجلة والفرات بين الحقوق المكتسبة والسياسة المائية التركية، مج(ديالي)، العدد الخامس والثلاثون، 2009.
- 11- عبد الرضا كاطع حسون: المسؤولية الدولية عن الاستخدام الضار لنهر الفرات من قبل تركيا، مج(الكوفة) للعلوم القانونية والسياسية، ع(13)، مج(1)، جامعة الكوفة.
- 12- على ياسين عبدالله: التوجهات الحديثة في الاستراتيجية المائية بين (العراق، سوريا، تركيا)، مج(ديالة)، ع(الثامن والثلاثون)، 2009.
- 13- محمود سالم السامرائي: المساومة في السياسة الخارجية التركية، مج(العربية) للعلوم السياسية، ع(13)، شتاء 2007.

دووه م- به زمانى كورى:

A- كتيب:

- 1- بهرزاني مهلا تهها: ناين ومهزهه له كيشمه كيشى سياسهت ونايدؤلؤجيدا، ج1، چاپخانهى (ياد)، سليمانى، 2019.
- 2- پ.د.ياسين سهردهشتى ونه وانيتر: ميژوى چهپ له توركييا، ج1، سليمانى، 2016، ناوهندى تونزينته وهى مه لاجه ميل رۆژيه يانى.
- 3- د.سهلام عه بدولكهريم: پارتى كرئكارانى كوردستان PKK له په يوه ندييه هه ريميه كانى توركيادا (1999-1980)، ج1، چاپخانهى (په نجه ره)، تاران، ناوهندى ميژوى جه ميل رۆژيه يانى، سليمانى، 2015.
- 4- كۆمه ئى نوسهر: كيشه ي كوردو پارتى كرئكارانى كوردستان له په يوه ندييه نيوده وئله تى وهه ريميه كانى توركييا (1978-2016)، له عه ره بيه وه (د.سهلام عه بدولكهريم و بهرزاني مهلا تهها)، ج1، بلاوكراوه كانى ده زگاي نايديا بو هزر و ليكؤئينه وه، 2018.